

cecotec

FLUX CRE 448000 INOX A++

FLUX CRE 448000 WHITE A++

Campana colgante redonda/Round hanging kitchen hood



bolero

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions

NOTA	4
Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	9
Instructions de sécurité	13
Sicherheitshinweise	17
Istruzioni di sicurezza	21
Instruções de segurança	25
Veiligheidsinstructies	29
Instrukcja bezpieczeństwa	33
Bezpečnostní pokyny	37
Güvenlik talimatları	41
Οδηγίες ασφαλείας	45
Instruccions de seguretat	49

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	53
2. Antes de usar	53
3. Instalación del producto	53
4. Funcionamiento	55
5. Limpieza y mantenimiento	55
6. Resolución de problemas	57
7. Especificaciones técnicas	58
8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	60
9. Garantía y SAT	60
10. Copyright	60

INDEX

1. Parts and components	61
2. Before use	61
3. Appliance installation	61
4. Operation	63
5. Cleaning and maintenance	63
6. Troubleshooting	64
7. Technical specifications	66
8. Disposal of old electrical and electronic appliances	68
9. Technical support and warranty	68
10. Copyright	68

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	69
2. Avant utilisation	69
3. Installation du produit	69
4. Fonctionnement	71

5. Nettoyage et entretien	71
6. Résolution de problèmes	73
7. Spécifications techniques	74
8. Recyclage des équipements électriques et électroniques	76
9. Garantie et SAV	76
10. Copyright	76

INHALT

1. Teile und Komponenten	77
2. Vor dem Gebrauch	77
3. Installation des Geräts	77
4. Bedienung	79
5. Reinigung und Wartung	79
6. Problembhebung	81
7. Technische Spezifikationen	82
8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	84
9. Garantie und Kundendienst	84
10. Copyright	84

INDICE

1. Parti e componenti	85
2. Prima dell'uso	85
3. Installazione dell'apparecchio	85
4. Funzionamento	87
5. Pulizia e manutenzione	87
6. Risoluzione dei problemi	88
7. Specifiche tecniche	90
8. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	92
9. Garanzia e supporto tecnico	92
10. Copyright	92

ÍNDICE

1. Peças e componentes	93
2. Antes de usar	93
3. Instalação do aparelho	94
4. Funcionamento	95
5. Limpeza e manutenção	95
6. Resolução de problemas	97
7. Especificações técnicas	98
8. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	100
9. Garantia e SAT	100

10. Copyright	100
---------------	-----

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	101
2. Vóór u het apparaat gebruikt	101
3. Installatie van het apparaat	101
4. Werking	103
5. Schoonmaak en onderhoud	103
6. Probleemoplossing	105
7. Technische specificaties	106
8. Technisclng van elektrische en elektronische apparatuur	108
9. Garantie en technische ondersteuning	108
10. Copyright	108

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	109
2. Przed użyciem	109
3. Instalacja urządzenia	109
4. Funkcjonowanie	111
5. Czyszczenie i konserwacja	111
6. Rozwiązywanie problemów	113
7. Specyfikacja techniczna	114
8. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	116
9. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	116
10. Prawa autorskie	116

OBSAH

1. Díly a součásti	117
2. Před používáním	117
3. Instalace výrobku	118
4. Provoz	119
5. Čištění a údržba	119
6. Řešení problémů	121
7. Technické specifikace	122
8. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	125
9. Záruka a technický servis	125
10. Copyright	125

İÇİNDEKILER

1. Parçalar ve bileşenler	126
2. Kullanmadan önce	126

3. Cihazın kurulumu	127
4. Kullanım	128
5. Temizlik ve bakım	128
6. Sorun Giderme	130
7. Teknik bilgiler	131
8. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	133
9. Garanti ve Teknik servis	133
10. Telif Hakları	133

EYPETHPIO

1. Μέρη και εξαρτήματα	134
2. Πριν από τη χρήση	134
3. Εγκατάσταση της συσκευής	135
4. Λειτουργία	136
5. Καθαρισμός και συντήρηση	136
6. Επίλυση προβλημάτων	138
7. Τεχνικές προδιαγραφές	139
8. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού	141
9. Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	141
10. Copyright	141

INDEX

1. Peces i components	142
2. Abans de l'ús	142
3. Instalació del producte	142
4. Funcionament	144
5. Neteja i manteniment	144
6. Resolució de problemes	146
7. Especificacions tècniques	147
8. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	149
9. Garantia i SAT	149
10. Copyright	149

NOTA

02915_CAMPANA BOLERO FLUX CRE 448000 INOX A++
02918_CAMPANA BOLERO FLUX CRE 448000 WHITE A++

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

CT • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'electrodomèstic.

GR • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Debe permitir la desconexión del aparato de la alimentación después de la instalación.
- Deben cumplirse las normas relativas a la descarga de aire.
- Cosas que nunca debe hacer:
 - I. ¡No intente utilizar la campana colgante sin el filtro de malla o si el filtro está excesivamente sucio o grasiento!
 - II. No instale la campana encima de una cocina con parrilla de nivel alto.
 - III. No deje sartenes desatendidas durante su uso porque las grasas o aceites sobrecalentados podrían incendiarse.
- La acumulación de grasa en la campana puede ocasionar un riesgo de incendio. Realice la limpieza del aparato siguiendo las instrucciones de este manual.
- Extreme la precaución durante la limpieza del aparato. Riesgo de quemaduras y/o cortes. Recomendamos el uso de

guantes.

- No deje nunca llamas abiertas bajo la campana colgante.
- Si la campana colgante está dañada, no debe utilizarla.
- Cuando la campana colgante y otros aparatos alimentados con energía distinta a la eléctrica estén en funcionamiento simultáneamente, la presión negativa en el ambiente no debe exceder los 4 Pa (4×10^{-5} bar).
- ¡Importante! Desconecte siempre el suministro eléctrico durante la instalación y el mantenimiento.
- La campana colgante debe instalarse siguiendo las instrucciones de montaje y respetando todas las medidas.
- Todos los trabajos de instalación deben ser realizados por una persona competente o un electricista cualificado.
- Deseche el material de embalaje con cuidado. Los niños son vulnerables a él.
- Preste atención a los bordes afilados del interior de la campana colgante, especialmente durante la instalación y la limpieza.
- Asegúrese de que el conducto no tenga curvas más pronunciadas de 90 grados, ya que esto reducirá la eficiencia de la campana colgante.
- Advertencia: Si no se instalan los tornillos o el dispositivo de fijación de acuerdo con estas instrucciones, pueden producirse riesgos eléctricos.
- Advertencia: Antes de acceder a los terminales eléctricos, deben desconectarse todos los circuitos de alimentación.
- Deberá haber una ventilación adecuada de la estancia cuando la campana colgante se utilice al mismo tiempo que aparatos de gas u otros combustibles.
- Precaución: El aparato y sus partes accesibles pueden calentarse durante el funcionamiento. Tenga cuidado de no tocar las partes accesibles. Los niños menores de 8

años deben mantenerse alejados a menos que estén bajo supervisión permanente.

- Debe cumplir la Normativa vigente local sobre descarga de aire.
- Por razones de seguridad, utilice únicamente los tornillos de fijación o montaje suministrados (si procede, según modelos) o bien del mismo tamaño que los recomendados en este manual de instrucciones.
- No se debe utilizar un limpiador de vapor.
- Nunca intente apagar un fuego con agua, sino que debe apagar el aparato y luego cubra la llama, por ejemplo, con una tapa o una manta ignífuga.
- No use nunca cables alargadores, conexiones de múltiples tomas o elementos externos de conexión mediante temporizador.
- Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec o por técnicos con cualificación similar para evitar un peligro.
- No debe poner en funcionamiento el aparato si el cable de alimentación eléctrica sufre daños, está dañado o deteriorado o si sufre cortes.
- Si el aparato deja de funcionar o tiene un funcionamiento anormal, desconéctelo de la red eléctrica y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.
- Cecotec se exime de toda responsabilidad por cualquier daño o lesión causado como resultado de no seguir las instrucciones de instalación y/o funcionamiento contenidas en este manual de instrucciones.
- Deberá haber una ventilación adecuada de la habitación cuando la campana colgante se utilice al mismo tiempo que aparatos que queman gas u otros combustibles.

- Existe riesgo de incendio si la limpieza no se realiza según las instrucciones.
- No flamear bajo la campana colgante.
- PRECAUCIÓN: Las piezas accesibles pueden calentarse cuando se utilizan con aparatos de cocina.
- El aire no debe descargarse en un conducto de humos que se utiliza para expulsar los humos de aparatos que queman gas u otros combustibles.
- La distancia mínima entre la superficie de apoyo de los recipientes de cocción sobre la encimera y la parte más baja de la campana colgante, cuando la campana colgante esté ubicada encima de un aparato de gas), deberá ser de al menos 65 cm. Si las instrucciones de instalación de la encimera de gas especifican una distancia mayor, esto debe tenerse en cuenta. La distancia de 65 cm se puede reducir para:
 - o Partes no combustibles de campanas colgantes.
 - o Piezas que funcionan con tensión extrabaja de seguridad (siempre que estas piezas no den acceso a partes activas si están deformadas).
- Deben cumplirse las normas relativas a la descarga de aire.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels and offices.
- You must allow the appliance to be disconnected from the power supply after installation.
- The air discharge regulations must be complied with.
- Things you should never do:
 - I. Do not attempt to use the suspended kitchen hood without the mesh filter or if the filter is excessively dirty or greasy!
 - II. Do not install the kitchen hood above a cooker with a high level grill.
 - III. Do not leave pans unattended during use because overheated fats or oils may catch fire.
- Accumulation of grease in the kitchen hood can cause a fire hazard. Clean the appliance according to the instructions in this manual.
- Exercise extreme caution when cleaning the appliance. Risk of burns and/or cuts. We recommend the use of gloves.
- Never leave open flames under the hanging kitchen hood.

- If the hanging kitchen hood is damaged, do not attempt to use it.
- When the suspended kitchen hood and other non-electrically powered appliances are in simultaneous operation, the negative pressure in the room must not exceed 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar).
- Important! Always disconnect the power supply during installation and maintenance.
- The suspended kitchen hood must be installed in accordance with the installation instructions and in compliance with all measurements.
- All installation work must be carried out by a competent person or a qualified electrician.
- Dispose of the packaging material carefully. Children are vulnerable to it.
- Pay attention to sharp edges inside the suspended kitchen hood, especially during installation and cleaning.
- Make sure that the duct does not have bends sharper than 90 degrees, as this will reduce the efficiency of the suspended kitchen hood.
- Warning: Failure to install the screws or fastening device in accordance with these instructions may result in electrical hazards
- WARNING: Before accessing the electrical terminals, all power supply circuits must be disconnected.
- There must be adequate ventilation of the room when the suspended kitchen hood is used at the same time as gas or other fuel burning appliances.
- Caution: The appliance and its accessible parts may become hot during operation. Be careful not to touch any accessible parts. Children under 8 years old must stay away, unless they are supervised.

- Local air discharge regulations must be complied with.
 - For safety reasons, only use the supplied fixing or mounting screws (if applicable, depending on the model) or screws of the same size as those recommended in this instruction manual.
 - You should not use a steam cleaner.
 - Never try to put out the fire with water. Instead, turn off the appliance and smother the flame with, e.g., a fireproof lid or blanket.
 - Never use extension leads, multiple socket connections or external timer connection elements.
 - If the power cable is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service or by similarly qualified technicians to prevent hazards.
 - The appliance must not be operated if the power supply cable is damaged or cut.
 - If the appliance stops working or malfunctions abnormally, disconnect it from the mains and contact the official Cecotec Technical Support Service.
 - Cecotec disclaims all liability for any damage or injury caused as a result of failure to follow the installation and/or operating instructions contained in this instruction manual.
 - There must be adequate ventilation of the room when the suspended kitchen hood is used at the same time as gas or other fuel burning appliances.
 - There is a risk of fire if cleaning is not carried out according to the instructions.
 - Do not flame under the suspended kitchen hood.
 - CAUTION: Accessible parts can become hot when used with cooking appliances.
 - Air must not be discharged into a duct that is used to exhaust fumes from appliances burning gas or other fuels.
- The minimum distance between the worktop and the lowest part of the suspended kitchen hood, when it is located above a gas appliance, must be at least 65 cm. If the installation instructions for the gas appliance specify a greater distance, this must be taken into account. The distance of 65 cm can be reduced for:
 - o Non-combustible parts of suspended kitchen hoods.
 - o Parts operating at safety extra-low voltage (provided that these parts do not give access to live parts if they are deformed).
 - The air discharge regulations must be complied with.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Après l'installation, laissez un espace accessible pour brancher et débrancher l'appareil.
- Les normes d'évacuation de l'air doivent être respectées.
 - I. N'essayez pas de faire fonctionner la hotte aspirante sans le filtre à maille ou si le filtre est excessivement sale ou gras !
 - II. N'installez pas la hotte au-dessus d'une cuisinière équipée d'un gril surélevé.
 - III. Ne laissez pas les poêles sans surveillance pendant leur utilisation, car les graisses ou les huiles surchauffées peuvent s'enflammer.
- L'accumulation de graisse dans la hotte peut entraîner un risque d'incendie. Nettoyez l'appareil en suivant les instructions de ce manuel.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous nettoyez l'appareil. Risque de brûlures et/ou de coupures. Il est

recommandé d'utiliser des gants.

- Ne laissez jamais de flammes nues sous la hotte.
- Si la hotte aspirante est endommagée, ne l'utilisez pas.
- Lorsque la hotte aspirante et d'autres appareils non électriques fonctionnent simultanément, la pression négative dans l'environnement ne doit pas dépasser 4 Pa (4×10^{-5} bar).
- Important ! Coupez toujours l'alimentation électrique lors de l'installation et de l'entretien.
- La hotte aspirante doit être installée conformément aux instructions d'installation et en respectant toutes les mesures.
- Tous les travaux d'installation doivent être effectués par une personne compétente ou un électricien qualifié.
- Jetez les matériaux d'emballage conformément à la réglementation en vigueur. Tenez les enfants à l'écart de l'emballage.
- Faites attention aux bords pointus à l'intérieur de la hotte, en particulier lors de l'installation et du nettoyage.
- Assurez-vous que le conduit ne présente pas de courbes supérieures à 90 degrés, car cela réduirait l'efficacité de la hotte.
- Avertissement : Si les vis ou les dispositifs de fixation ne sont pas installés conformément à ces instructions, cela peut entraîner des risques électriques.
- Avertissement : Avant d'accéder aux bornes électriques, tous les circuits d'alimentation doivent être déconnectés.
- La pièce doit être suffisamment ventilée lorsque la hotte aspirante est utilisée en même temps que des appareils à gaz ou d'autres combustibles.
- Avertissement L'appareil et ses pièces accessibles peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation. Veillez à ne pas

toucher les parties accessibles. Les enfants de moins de 8 ans doivent rester éloignés de l'appareil et être surveillés à tout moment.

- Les normes relatives à l'évacuation d'air doivent être respectées.
- Pour des raisons de sécurité, n'utilisez que les vis de fixation ou de montage fournies (le cas échéant, selon le modèle) ou des vis de même taille que celles recommandées dans ce manuel d'instructions.
- N'utilisez pas un nettoyeur à vapeur.
- N'essayez jamais d'éteindre un feu avec de l'eau, éteignez l'appareil et couvrez la flamme, par exemple avec un couvercle ou une couverture anti-feu.
- N'utilisez jamais de câbles de rallonge, de prises multiples ou d'éléments externes de connexion à une minuterie.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le Service d'Assistance Technique de Cecotec ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
- L'appareil ne doit pas être utilisé si le câble d'alimentation est endommagé, abîmé, endommagé ou coupé.
- Si l'appareil cesse de fonctionner ou fonctionne anormalement, débranchez-le et contactez le Service d'Assistance Technique de Cecotec.
- Cecotec décline toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures causés par le non-respect des instructions d'installation et/ou d'utilisation contenues dans ce manuel d'instructions.
- La pièce doit être suffisamment ventilée lorsque la hotte aspirante est utilisée en même temps que des appareils à gaz ou d'autres combustibles.
- Il y a un risque d'incendie si le nettoyage n'est pas effectué conformément à ces instructions.

- Ne flambez pas sous la hotte aspirante.
- PRÉCAUTION : Les pièces peuvent devenir chaudes lorsque l'appareil est utilisé avec des ustensiles de cuisson.
- L'air ne doit pas être évacué dans un conduit utilisé pour évacuer les fumées d'appareils fonctionnant au gaz ou à d'autres combustibles.
- La distance minimale entre la surface d'appui des ustensiles de cuisson sur la cuisinière et la partie la plus basse de la hotte aspirante, lorsque la hotte aspirante est placée au-dessus d'un appareil à gaz, doit être d'au moins 65 cm. Si une plus grande distance d'installation est nécessaire, il faut en tenir compte. La distance de 65 cm peut être réduite pour :
 - o Pièces non combustibles des hottes aspirantes.
 - o Pièces fonctionnant sous très basse tension de sécurité (à condition que ces pièces ne donnent pas accès à des pièces sous tension si elles sont déformées).
- Les normes d'évacuation de l'air doivent être respectées.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Das Gerät muss so installiert werden, dass es nach der Benutzung ausgeschaltet werden kann.
- Die Normen für die Ableitung von Luft müssen eingehalten werden.
- Dinge, die Sie niemals tun sollten:
 - I. Versuchen Sie nicht, die hängende Umlufthaube ohne den Netzfilter zu benutzen oder wenn der Filter übermäßig verschmutzt oder fettig ist!
 - II. Installieren Sie die Abzugshaube nicht über einem Herd mit einem hohen Grill.
 - III. Lassen Sie Pfannen während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt, da sich überhitzte Fette oder Öle entzünden können.
- Die Ansammlung von Fett in der Dunstabzugshaube kann

eine Brandgefahr darstellen. Reinigen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung.

- Gehen Sie bei der Reinigung des Geräts mit äußerster Vorsicht vor. Gefahr von Verbrennungen und/oder Schnittverletzungen. Wir empfehlen die Verwendung von Handschuhen.
- Lassen Sie niemals offene Flammen unter der hängenden Umlufthaube.
- Wenn die hängende Umlufthaube beschädigt ist, darf sie nicht verwendet werden.
- Bei gleichzeitigem Betrieb der hängenden Umlufthaube und anderer nichtelektrisch betriebener Geräte darf der Unterdruck in der Umgebung 4 Pa (4×10^{-5} bar) nicht überschreiten.
- Wichtig! Trennen Sie während der Installation und Wartung immer die Stromversorgung.
- Die hängende Umlufthaube muss entsprechend der Montageanleitung und unter Einhaltung aller Maße installiert werden.
- Alle Installationsarbeiten müssen von einer kompetenten Person oder einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sorgfältig. Kinder sind dafür besonders anfällig.
- Achten Sie auf scharfe Kanten an der Innenseite der hängenden Umlufthaube, insbesondere bei der Montage und Reinigung.
- Achten Sie darauf, dass der Kanal keine stärkeren Biegungen als 90 Grad aufweist, da dies die Effizienz der hängenden Umlufthaube verringert.
- Warnung: Wenn Sie die Schrauben oder die Befestigungsvorrichtung nicht gemäß dieser Anleitung

anbringen, kann dies zu elektrischen Gefahren führen.

- Warnung: Vor dem Zugriff auf die elektrischen Klemmen müssen alle Stromkreise unterbrochen werden.
- Wird die hängende Umlufthaube zusammen mit Gas- oder anderen Brennstoffgeräten verwendet, muss der Raum ausreichend belüftet werden.
- Achtung: Das Gerät und seine zugänglichen Teile können während des Betriebs heiß werden. Achten Sie darauf, dass Sie die zugänglichen Teile nicht berühren. Kinder unter 8 Jahren sollten ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Die örtlich geltenden Abgasvorschriften müssen eingehalten werden.
- Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur die mitgelieferten Befestigungs- oder Montageschrauben (falls zutreffend, je nach Modell) oder Schrauben derselben Größe, wie sie in dieser Bedienungsanleitung empfohlen werden.
- Verwenden Sie keinen Dampfreiniger.
- Versuchen Sie niemals, ein Feuer mit Wasser zu löschen, sondern schalten Sie das Gerät aus und decken Sie dann die Flamme ab, z. B. mit einer Löschdecke oder einer Feuerlöschdecke.
- Verwenden Sie niemals Verlängerungskabel, Mehrfachsteckdosen oder externe Zeitschaltuhr-Anschlüsselemente.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den technischen Kundendienst von Cecotec oder ähnlich qualifizierte Techniker ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn das Stromversorgungskabel beschädigt, oder durchtrennt ist.
- Wenn das Gerät nicht mehr funktioniert oder eine Störung

auftritt, trennen Sie es vom Stromnetz und wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

- Cecotec lehnt jede Haftung für Schäden oder Verletzungen ab, die durch Nichtbeachtung der in dieser Anleitung enthaltenen Installations- und/oder Betriebsanweisungen verursacht werden.
- Wird die hängende Umlufthaube zusammen mit Geräten verwendet, die Gas oder andere Brennstoffe verbrennen, muss der Raum ausreichend belüftet werden.
- Es besteht Brandgefahr, wenn die Reinigung nicht gemäß den Anweisungen durchgeführt wird.
- Nicht unter der hängenden Umlufthaube abflammen.
- VORSICHT: Zugängliche Teile können bei der Verwendung mit Kochgeräten heiß werden.
- Die Luft darf nicht in einen Schornstein eingeleitet werden, der für die Ableitung von Abgasen aus Geräten, die Gas oder andere Brennstoffe verbrennen, verwendet wird.
- Der Mindestabstand zwischen der Aufstellfläche der Kochgefäße auf der Arbeitsplatte und dem untersten Teil der hängenden Umlufthaube (wenn sich die hängende Umlufthaube über einem Gasgerät befindet) muss mindestens 65 cm betragen. Wenn in der Installationsanleitung des Gaskochfeldes ein größerer Abstand angegeben ist, muss dieser berücksichtigt werden. Der Abstand von 65 cm kann mit verringert werden:
 - o Nicht brennbare Teile von hängenden Umlufthauben.
 - o Teile, die mit Schutzkleinspannung betrieben werden (vorausgesetzt, dass diese Teile keinen Zugang zu stromführenden Teilen ermöglichen, wenn sie verformt sind).
- Die Normen für die Ableitung von Luft müssen eingehalten werden.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Il dispositivo deve poter essere scollegato dall'alimentazione dopo l'installazione.
- Rispettare le norme relative allo scarico dell'aria.
- Evitare assolutamente quanto segue:
 - I. Non tentare di utilizzare la cappa sospesa senza il filtro a rete o se il filtro è eccessivamente sporco o unto!
 - II. Non installare la cappa sopra un piano cottura a fiamma alta.
 - III. Non lasciare le padelle incustodite durante l'uso per evitare che i grassi o gli oli surriscaldati prendano fuoco.
- L'accumulo di grasso nella cappa può generare un rischio di incendio. Pulire l'apparecchio seguendo le istruzioni del presente manuale.
- Fare molta attenzione durante la pulizia dell'apparecchio. Rischio di bruciature e/o tagli. Si consiglia l'uso di guanti.
- Non lasciare mai fiamme libere sotto la cappa sospesa.

- Se la cappa di sospensione è danneggiata, non deve essere utilizzata.
- Quando la cappa sospesa e altri apparecchi non alimentati elettricamente sono in funzione contemporaneamente, la pressione negativa nel locale non deve superare i 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar).
- Importante! Scollegare sempre la corrente durante l'installazione e la manutenzione.
- La cappa aspirante sospesa deve essere installata secondo le istruzioni di installazione e nel rispetto di tutte le misure.
- Rivolgersi unicamente a elettricisti qualificati o persone competenti per l'installazione.
- Smaltire con cura il materiale di imballaggio. I bambini sono vulnerabili e sensibili a quest'ultimo.
- Prestare attenzione agli spigoli vivi all'interno della cappa sospesa, soprattutto durante l'installazione e la pulizia.
- Assicurarsi che il condotto non presenti curve più strette di 90 gradi, in quanto ciò riduce l'efficienza della cappa sospesa.
- Attenzione: La mancata installazione delle viti o del dispositivo di fissaggio in conformità alle presenti istruzioni può comportare rischi elettrici.
- Attenzione: Prima di accedere ai terminali, scollegare prima tutti i circuiti di alimentazione.
- Quando la cappa aspirante viene utilizzata in combinazione con apparecchi a gas o ad altro combustibile, deve essere garantita un'adeguata ventilazione del locale.
- Attenzione: L'apparecchio e le sue parti accessibili possono surriscaldarsi durante il funzionamento. Non toccare le parti accessibili. Mantenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- Rispettare le norme di scarico dell'aria locali.

- Per motivi di sicurezza, utilizzare solo le viti di fissaggio o di montaggio in dotazione (se del caso secondo il modello) o delle stesse dimensioni di quelle raccomandate in questo manuale di istruzioni.
- Non usare un pulitore a vapore per pulire l'apparecchio.
- Non tentare mai di estinguere un incendio con l'acqua. Spegnerlo e coprire la fiamma, p. es., con un coperchio o una coperta antincendio.
- Non usare mai prolunghe né collegare la cappa a ciabatte multipresa o a timer esterni.
- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal Centro di assistenza Cecotec o da tecnici altrettanto qualificati per evitare un pericolo.
- Non mettere l'apparecchio in funzione se il cavo di alimentazione è danneggiato in qualunque modo.
- Se l'apparecchio smette di funzionare o funziona in modo anomalo, scollegarlo dalla corrente elettrica e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
- Cecotec declina ogni responsabilità per eventuali danni o lesioni derivati dalla mancata osservanza delle istruzioni di installazione e/o di funzionamento contenute nel presente manuale.
- Quando la cappa viene utilizzata contemporaneamente ad apparecchi a gas o ad altri combustibili, deve essere garantita un'adeguata ventilazione del locale.
- Eseguire la pulizia dell'apparecchio seguendo le presenti istruzioni per evitare il rischio d'incendio.
- Non fiammeggiare sotto la campana sospesa.
- **ATTENZIONE:** Alcune parti della cappa possono surriscaldarsi in caso d'uso di apparecchi di cottura ad alte temperature.
- L'aria non deve essere scaricata in una canna fumaria utilizzata per lo scarico dei fumi di apparecchi a gas o altri

combustibili.

- La distanza minima tra la superficie di appoggio dei recipienti di cottura sul piano di lavoro e la parte più bassa della cappa, quando questa si trova sopra un apparecchio a gas, deve essere di almeno 65 cm. Se le istruzioni di installazione del piano cottura a gas prevedono una distanza maggiore, tenerne conto. È possibile ridurre la distanza minima di 65 cm di:
 - o Parti non combustibili delle cappe sospese.
 - o Parti funzionanti a bassissima tensione di sicurezza (a condizione che tali parti non diano accesso a parti sotto tensione in seguito a deformazione).
- Rispettare le norme relative allo scarico dell'aria.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Deixe o espaço necessário para permitir desligar o aparelho da tomada após a instalação.
- Os regulamentos relativos à descarga de ar devem ser cumpridos.
- Coisas a não fazer:
 - I. Não tente utilizar o exaustor sem o filtro em rede ou se o filtro estiver demasiado sujo ou gorduroso!
 - II. Não instale o exaustor por cima de um fogão com um grelhador de nível elevado.
 - III. Não deixe as painelas sem vigilância durante a utilização, pois as gorduras ou óleos sobreaquecidos podem incendiar-se.
- A acumulação de gordura no exaustor pode provocar um risco de incêndio. Limpe o aparelho de acordo com as instruções deste manual.

- Tenha muito cuidado ao limpar o aparelho. Risco de queimaduras e/ou cortes. Recomenda-se o uso de luvas.
- Nunca deixe chamas abertas debaixo do exaustor.
- Se o exaustor suspenso estiver danificado, não deve ser utilizado.
- Quando o exaustor e outros aparelhos não elétricos estiverem em funcionamento simultâneo, a pressão negativa no local não deve exceder 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar).
- Importante! Desligue sempre a alimentação elétrica durante a instalação e a manutenção.
- O exaustor deve ser instalado de acordo com as instruções de instalação e respeitando todas as medidas.
- Todos os trabalhos de instalação devem ser efetuados por uma pessoa competente ou por um eletricista qualificado.
- Remova cuidadosamente o material de embalagem. Este é perigoso para as crianças.
- Tenha atenção às bordas afiadas no interior do exaustor, especialmente durante a instalação e a limpeza.
- Certifique-se de que a conduta não tem curvas mais acentuadas do que 90°, pois isso reduzirá a eficiência do exaustor.
- Advertência: A não instalação dos parafusos ou do aparelho de acordo com estas instruções pode resultar em riscos elétricos.
- Advertência: Antes de aceder aos terminais elétricos, todos os circuitos de alimentação elétrica devem ser desligados.
- Deve haver uma ventilação adequada do local quando o exaustor é utilizado em simultâneo com aparelhos a gás ou outros combustíveis.
- Precaução: O aparelho e as suas partes acessíveis ficam quentes durante a sua utilização. Tenha cuidado para não tocar nas partes acessíveis. As crianças com menos de 8

anos de idade devem ser mantidas afastadas, a menos que estejam sob supervisão.

- Deve cumprir la Normativa vigente local sobre descarga de aire.
- Por razões de segurança, utilize apenas os parafusos de fixação ou de montagem fornecidos (se aplicável, consoante o modelo) ou do mesmo tamanho que se recomendam neste manual de instruções.
- Não utilize um aparelho de limpeza a vapor.
- Nunca tente apagar um incêndio com água, desligue o aparelho e cubra a chama, por exemplo, com uma tampa ou um cobertor de incêndio.
- Nunca utilize cabos de extensão, ligações de tomadas múltiplas ou elementos externos de ligação do temporizador.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec ou por pessoal qualificado, a fim de evitar qualquer perigo.
- O aparelho não deve ser utilizado se o cabo de alimentação elétrica estiver danificado, danificado, danificado ou cortado.
- Se o aparelho deixar de funcionar ou apresentar um funcionamento anormal, desligue-o da rede elétrica e contacte o Serviço de Assistência Técnica Cecotec.
- A Cecotec não assume qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou ferimentos causados pelo incumprimento das instruções de instalação e/ou de funcionamento contidas neste manual de instruções.
- Deve haver uma ventilação adequada do local quando o exaustor é utilizado em simultâneo com aparelhos a gás ou outros combustíveis.
- Existe um risco de incêndio se a limpeza não for efetuada de acordo com as instruções.
- Não coloque a chama por baixo do sino suspenso.

- **ATENÇÃO:** As peças podem ficar quentes quando utilizadas com aparelhos de cozinha.
- O ar não deve ser descarregado para uma conduta utilizada para a exaustão de fumos de aparelhos a gás ou outros combustíveis.
- A distância mínima entre a superfície de apoio dos recipientes de cozedura na bancada e a parte mais baixa do exaustor, quando este se encontra por cima de um aparelho a gás, deve ser de pelo menos 65 cm. Se as instruções de instalação do fogão a gás indicarem uma distância maior, esta deve ser tida em conta. A distância de 65 cm pode reduzir-se para:
 - o Partes incombustíveis dos exaustores suspensos.
 - o Peças que funcionam com tensão extra baixa de segurança (desde que estas peças não dêem acesso a partes sob tensão se estiverem deformadas).
- Os regulamentos relativos à descarga de ar devem ser cumpridos.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Het moet mogelijk zijn om het apparaat na installatie los te koppelen van de stroom.
- De normen voor luchtlozing moeten worden nageleefd.
- Dingen die u nooit moet doen:
 - I. Probeer de afzuigkap niet te gebruiken zonder het gaasfilter of als het filter overmatig vuil of vet is!
 - II. Installeer de afzuigkap niet boven een fornuis met een hoge grill.
 - III. Laat pannen tijdens gebruik niet onbeheerd achter, want oververhitte vetten of oliën kunnen vlam vatten.
- Ophoping van vet in de afzuigkap kan brand veroorzaken. Reinig het apparaat volgens de instructies in deze handleiding.
- Wees uiterst voorzichtig bij het reinigen van het apparaat. Risico op brandwonden en/of snijwonden. We raden het

gebruik van handschoenen aan.

- Laat nooit open vuur achter onder de afzuigkap.
- Als de afzuigkap beschadigd is, mag hij niet gebruikt worden.
- Wanneer de afzuigkapen andere niet-elektrische aangedreven apparaten gelijktijdig in werking zijn, mag de onderdruk in de ruimte niet hoger zijn dan 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar).
- Belangrijk! Koppel de voeding altijd los tijdens installatie en onderhoud.
- De afzuigkap moet worden geïnstalleerd volgens de installatie-instructies en met inachtneming van alle afmetingen.
- Alle installatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een bevoegd persoon of een gekwalificeerde elektricien.
- Gooi het verpakkingsmateriaal zorgvuldig weg. Kinderen zijn er kwetsbaar voor.
- Let op scherpe randen in de afzuigkap, vooral tijdens installatie en reiniging.
- Zorg ervoor dat het kanaal geen bochten heeft die scherper zijn dan 90 graden, omdat dit de efficiëntie van de afzuigkap vermindert.
- Waarschuwing: Als deschroeven of het bevestigingsapparaat niet volgens deze instructies worden geïnstalleerd, kan dit leiden tot elektrische gevaren.
- Waarschuwing: Voordat u bij de elektrische aansluitklemmen kunt komen, moeten alle stroomcircuits worden losgekoppeld.
- Als de afzuigkap wordt gebruikt in combinatie met gas- of andere brandbare apparaten, moet de ruimte voldoende worden geventileerd.
- Let op: Het apparaat en de toegankelijke onderdelen kunnen heet worden tijdens gebruik. Raak de bereikbare onderdelen niet aan. Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt

blijven, tenzij ze onder voortdurend toezicht staan.

- De plaatselijke voorschriften voor luchtafvoer moeten worden nageleefd.
- Gebruik om veiligheidsredenen alleen de meegeleverde bevestigings- of montageschroeven (indien van toepassing, afhankelijk van het model) of schroeven van dezelfde grootte als die in deze handleiding worden aanbevolen.
- Gebruik geen stoomreiniger.
- Probeer een brand nooit met water te blussen, maar schakel het apparaat uit en dek de vlam vervolgens af, bijvoorbeeld met een vlamvertragende hoes of deken.
- Gebruik nooit verlengkabels, stekkerdozen of externe timeraansluitingen.
- Als de kabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door het Cecotec Service Centre of gelijk gekwalificeerde technici om gevaar te voorkomen.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt als het netsnoer beschadigd of doorgesneden is.
- Als het apparaat niet meer werkt of abnormaal functioneert, haal dan de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Cecotec wijst alle aansprakelijkheid af voor schade of letsel veroorzaakt door het niet opvolgen van de installatie- en/of bedieningsinstructies in deze handleiding.
- Wanneer de afzuigkap tegelijkertijd wordt gebruikt met apparaten die gas of andere brandstoffen verbranden, moet voor voldoende ventilatie van de ruimte worden gezorgd.
- Er bestaat brandgevaar als de reiniging niet volgens de instructies wordt uitgevoerd.
- Vlam niet onder de afzuigkap.
- LET OP: Bereikbare onderdelen kunnen heet worden bij gebruik met kooktoestellen.

- Lucht mag niet worden afgevoerd naar een rookkanaal dat wordt gebruikt om dampen af te voeren van apparaten die gas of andere brandstoffen verbranden.
- De minimale afstand tussen het steunvlak van de kookvaten op het werkblad en het laagste deel van de afzuigkap, wanneer de afzuigkap zich boven een gastoestel bevindt), moet ten minste 65 cm bedragen. Als de installatie-instructies voor de gaskookplaat een grotere afstand voorschrijven, moet hiermee rekening worden gehouden. De afstand van 65 cm kan worden verkleind voor:
 - o Niet-brandbare onderdelen van afzuigkappen.
 - o Onderdelen die werken op extra lage veiligheidsspanning (op voorwaarde dat deze onderdelen geen toegang geven tot onderdelen onder spanning als ze vervormd zijn).
- De normen voor luchtlozing moeten worden nageleefd.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Po instalacji musi być możliwe odłączenie urządzenia od zasilania.
- Należy przestrzegać przepisów dotyczących odprowadzania powietrza.
- Rzeczy, których nigdy nie należy robić:
 - I. Nie próbuj używać okapu kuchennego bez filtra siatkowego lub jeśli filtr jest nadmiernie zabrudzony lub zatuszczony!
 - II. Nie należy instalować okapu nad kuchenką z wysoko umieszczonym palnikiem.
 - III. Nie pozostawiaj patelni bez nadzoru podczas użytkowania, ponieważ przegrzane tłuszcze lub oleje mogą się zapalić.
- Nagromadzenie tłuszczu w okapie może spowodować

zagrożenie pożarem. Wyczyść urządzenie zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji.

- Zachowaj szczególną ostrożność podczas czyszczenia urządzenia. Ryzyko oparzenia i/lub skaleczenia. Zalecamy używanie rękawic.
- Nigdy nie pozostawiaj otwartego ognia pod okapem kuchennym.
- Jeśli okap jest uszkodzony, nie należy go używać.
- Gdy okap kuchenny i inne urządzenia zasilane energią inną niż elektryczna pracują jednocześnie, podciśnienie w otoczeniu nie może przekraczać 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar).
- Ważne! Zawsze odłączaj zasilanie podczas instalacji i konserwacji.
- Okap należy zamontować zgodnie z instrukcją montażu i przestrzegając wszystkich wymiarów.
- Wszystkie prace instalacyjne muszą być wykonywane przez kompetentną osobę lub wykwalifikowanego elektryka.
- Ostrożnie usuwać materiał opakowaniowy. Dzieci są na niego narażone.
- Należy uważać na ostre krawędzie wewnątrz okapu kuchennego, zwłaszcza podczas instalacji i czyszczenia.
- Upewnij się, że rura nie ma zagięć większych niż 90 stopni, ponieważ zmniejszy to wydajność okapu kuchennego.
- Ostrzeżenie: Niezainstalowanie śrub lub elementu mocującego zgodnie z niniejszymi instrukcjami może spowodować zagrożenie elektryczne.
- Ostrzeżenie: Przed uzyskaniem dostępu do zacisków elektrycznych należy odłączyć wszystkie obwody zasilania.
- Należy zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczenia, gdy okap kuchenny jest używany w tym samym czasie co urządzenia spalające gaz lub inne paliwa.
- Uwaga: Urządzenie i jego dostępne części mogą nagrzewać

się podczas pracy. Należy uważać, aby nie dotykać dostępnych części urządzenia. Dzieci poniżej 8 roku życia powinny być trzymane z daleka, chyba że są pod statym nadzorem.

- Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących odprowadzania powietrza.
- Ze względów bezpieczeństwa należy używać wyłącznie dostarczonych śrub mocujących lub montażowych (jeśli dotyczy, w zależności od modelu) lub o tym samym rozmiarze, co zalecane w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nie należy używać myjki parowej.
- Nigdy nie próbuj gasić ognia wodą, lecz wyłącz urządzenie, a następnie przykryj płomień, np. pokrywką lub kocem gaśniczym.
- Nigdy nie używaj przedłużaczy, połączeń wielogniazdowych ani zewnętrznych elementów połączonych programatorem czasowym.
- Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez Serwis Pomocy Technicznej Cecotec lub techników o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Nie wolno używać urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, zużyty lub jeśli jest nacięty.
- Jeżeli urządzenie przestanie działać lub działa nieprawidłowo, należy odłączyć je od sieci elektrycznej i skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Cecotec zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub obrażenia ciała spowodowane nieprzestrzeganiem zaleceń dotyczących instalacji i/lub obsługi zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Należy zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczenia, gdy okap kuchenny jest używany w tym samym czasie co urządzenia spalające gaz lub inne paliwa.

- Istnieje ryzyko pożaru, jeśli czyszczenie nie zostanie przeprowadzone zgodnie z instrukcją.
- Nie flambiarować pod okapem.
- UWAGA: Dostępne części mogą się nagrzewać podczas korzystania z urządzeń kuchennych.
- Powietrze nie może być odprowadzane do przewodu kominowego, który służy do odprowadzania spalin z urządzeń spalających gaz lub inne paliwa.
- Minimalna odległość między powierzchnią kładzenia naczyń kuchennych na blacie kuchennym a najniższą częścią okapu kuchennego, gdy okap kuchenny znajduje się nad urządzeniem gazowym, musi wynosić co najmniej 65 cm. Jeśli w instrukcji montażu płyty gazowej podano większą odległość, należy to uwzględnić. Odległość 65 cm może zostać zmniejszona w poniższych przypadkach:
 - o Niepalne części okapów wiszących.
 - o Części pracujące pod bezpiecznym, bardzo niskim napięciem (pod warunkiem, że części te nie dają dostępu do części pod napięciem, jeśli są zdeformowane).
- Należy przestrzegać przepisów dotyczących odprowadzania powietrza.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtěte následující pokyny před použitím výrobku. Uschovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Musí umožňovat odpojení zařízení od zdroje napájení po instalaci.
- Musí být dodrženy příslušné normy pro vypouštění do ovzduší.
- Co byste nikdy neměli dělat:
 - I. Nepokoušejte se používat závěsnou digestoř bez nasazeného tukového filtru nebo pokud je filtr nadměrně znečištěný nebo mastný!
 - II. Neinstalujte digestoř nad sporák s vysoko posazeným grilem.
 - III. Nenechávejte pánve během používání bez dozoru, protože přehřáté tuky nebo oleje se mohou vznítit.
- Hromadění mastnoty na digestoři může způsobit nebezpečí požáru. Čištění spotřebiče provádějte podle pokynů uvedených v tomto návodu.
- Dbejte zvýšené opatrnosti při čištění spotřebiče. Riziko popálení a/nebo pořezání. Doporučujeme používat rukavice.

- Nikdy nenechávejte pod závěsnou digestoř otevřený oheň.
- Pokud je závěsná digestoř poškozena, nesmíte jí používat.
- Při současném provozu závěsné digestoře a jiných spotřebičů napájených jiným než elektrickým zdrojem, podtlak v místnosti nesmí překročit 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar).
- Důležité! Při instalaci a údržbě vždy odpojte napájení.
- Závěsná digestoř musí být nainstalována v souladu s návodem k instalaci a při dodržení všech opatření.
- Veškeré instalační práce musí provádět odborně způsobilá osoba nebo kvalifikovaný elektrikář.
- Pečlivě zlikvidujte obalový materiál. Děti jsou vůči němu zranitelné.
- Dávejte pozor na ostré hrany ve vnitřním prostoru závěsné digestoře, zejména při instalaci a čištění.
- Ujistěte se, že potrubí nemá ohyby ostřejší než 90 stupňů, protože to snižuje účinnost závěsné digestoře.
- Varování: Nebudou-li šrouby nebo upevňovací zařízení instalovány v souladu s těmito pokyny, může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Varování: Před přístupem k elektrickým svorkám je nutné odpojit všechny napájecí obvody.
- Je nezbytné zajistit dostatečné větrání místnosti, pokud je závěsná digestoř používána současně s plynovými spotřebiči nebo spotřebiči na jiná paliva.
- Pozor: Spotřebič a jeho přístupné části se mohou během provozu zahřát. Dávejte pozor, abyste se nedotkli přístupných částí. Děti mladší 8 let by se musí držet dál, pokud nejsou pod stálým dohledem.
- Musí splňovat platné místní předpisy pro vypouštění do ovzduší.
- Z bezpečnostních důvodů používejte pouze dodané upevňovací nebo montážní šrouby (v závislosti na modelu)

nebo šrouby stejné velikosti, jaké jsou doporučeny v tomto návodu k použití.

- Nepoužívejte parní čistič.
- Nikdy se nepokoušejte hasit oheň vodou, nýbrž vypněte spotřebič a poté plamen zakryjte, např. poklicí nebo protipožární dekou.
- Nikdy nepoužívejte prodlužovací kabely, vícenásobné zásuvky nebo externí prvky pro připojení pomocí časovače.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec nebo podobným kvalifikovaným personálem, aby se předešlo nebezpečí.
- Nesmíte spotřebič uvést do provozu, pokud je napájecí kabel porušen, poškozen, opotřeben nebo přerýznut.
- Pokud spotřebič přestane fungovat nebo funguje nestandardně, odpojte ho od elektrické sítě a obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Společnost Cecotec odmítá jakoukoli odpovědnost za škody nebo zranění způsobené nedodržením pokynů k instalaci a/ nebo provozu uvedených v tomto návodu k použití.
- Je nezbytné zajistit dostatečné větrání místnosti, pokud je závěsná digestoř používána současně s plynovými spotřebiči nebo spotřebiči na jiná paliva.
- Pokud se čištění neprovádí podle pokynů, hrozí nebezpečí požáru.
- Pod závěsnou digestoř nevlambujte.
- POZOR: Přístupné části se mohou zahřát, když se používají s varnými spotřebiči.
- Vzduch se nesmí vypouštět do kouřovodu, který slouží k odvodu spalin ze spotřebičů spalujících plyn nebo jiná paliva.
- Minimální vzdálenost mezi opěrnou plochou nádob na varné desce a nejnižší částí závěsné digestoře, pokud je digestoř

umístěna nad plynovým spotřebičem, musí být nejméně 65 cm. Pokud je v návodu k instalaci plynové varné desky uvedena větší vzdálenost, je třeba ji zohlednit. Vzdálenost 65 cm lze zredukovat pro:

- o Nehořlavé části závěsných digestoří.
 - o Části provozované pod bezpečným extra nízkým napětím (za předpokladu, že tyto části neumožňují přístup k aktivním částem, pokud jsou deformované).
- Musí být dodrženy příslušné normy pro vypouštění do ovzduší.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya yönergelerle desteklendikleri ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Kurulumdan sonra cihazın güç kaynağıyla bağlantısı kesilmelidir.
- Hava tahliyesi standartlarına uyulmalıdır.
- Asla yapılmaması gerekenler:
 - I. Filtre olmadan veya filtre aşırı kirli veya yağlıysa asılı davlumbazı kullanmaya çalışmayın!
 - II. Davlumbazı yüksek seviyede mangallı bir ocağın üzerine monte etmeyin.
 - III. Aşırı ısınan katı veya sıvı yağlar alev alabileceğinden, kullanım sırasında tavaları gözetimsiz bırakmayın.
- Davlumbazda yağ birikmesi yangın tehlikesine neden olabilir. Cihazı bu kılavuzdaki talimatlara göre temizleyin.
- Cihazı temizlerken çok dikkatli olun. Yanma ve/veya kesilme riski olduğundan, cihazı temizlerken çok dikkatli olun. Eldiven kullanılmasını tavsiye ederiz.
- Asılı davlumbazın altında asla açık alev bırakmayın.

- Asma başlığı hasar görmüşse kullanılmamalıdır.
- Asma davlumbaz ve elektrikle çalışmayan diğer cihazlar aynı anda çalışırken, odadaki negatif basınç 4 Pa'yı (4×10^{-5} bar) aşmamalıdır.
- Önemli! Kurulum ve bakım sırasında daima elektrik bağlantısını kesin.
- Asma davlumbaz, montaj talimatlarına ve tüm ölçümlere uygun olarak monte edilmelidir.
- Tüm montaj işleri yetkili bir kişi veya nitelikli bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.
- Ambalaj malzemesini dikkatlice imha edin. Çocuklar bu cihaza karşı savunmasızdır.
- Özellikle kurulum ve temizlik sırasında asma davlumbazın içindeki keskin kenarlara dikkat edin.
- Kanalı 90 dereceden daha keskin kıvrımlara sahip olmadığından emin olun, çünkü bu asılı davlumbazın verimliliğini azaltacaktır.
- DİKKAT! Vidaların veya sabitleme cihazının bu talimatlara uygun olarak takılmaması elektriksel tehlikelere neden olabilir.
- DİKKAT! Elektrik bağlantı uçlarına erişmeden önce, tüm güç kaynağı devrelerinin bağlantısı kesilmelidir.
- Davlumbaz gaz veya diğer yakıt yakan cihazlarla birlikte kullanıldığında odanın yeterli şekilde havalandırılması sağlanmalıdır.
- DİKKAT: Cihaz ve erişilebilir parçaları çalışma sırasında ısınabilir. Erişilebilir parçalara dokunmamaya dikkat edin. 8 yaşından küçük çocuklar sürekli gözetim altında olmadıkça uzak tutulmalıdır.
- Mevcut yerel hava tahliye yönetmeliklerine uygun olmalıdır.
- Güvenlik nedeniyle, yalnızca birlikte verilen sabitleme veya montaj vidalarını (varsa, modele bağlı olarak) veya bu

kullanım kılavuzunda önerilenlerle aynı boyutta vidaları kullanın.

- Buharlı temizleyici kullanmayın.
- Biryangını ASLA suyla söndürmeye çalışmayın, cihazı kapatın ve ardından alevi örneğin bir yangın battaniyesi veya yangın örtüsü ile örtün.
- Asla uzatma kabloları, çoklu soket bağlantıları veya harici zamanlayıcı bağlantı parçaları kullanmayın.
- Kablo hasar görmüşse, bir tehlikeyi önlemek için Cecotec Teknik destek Servisi veya benzer şekilde yetkili teknisyenler tarafından değiştirilmelidir.
- Elektrik kaynağı kablosu hasarlıysa, hasar görmüşse veya kesilmişse cihaz çalıştırılmamalıdır.
- Cihaz çalışmayı durdurursa veya anormal şekilde arızalanırsa, elektrik bağlantısını kesin ve Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçin.
- Cecotec, bu kullanım kılavuzunda yer alan kurulum ve/veya kullanma talimatlarına uyulmaması sonucunda meydana gelen herhangi bir hasar veya yaralanma için tüm sorumluluğu reddeder.
- Davlumbaz, gaz veya diğer yakıtları yakan cihazlarla aynı anda kullanıldığında odanın yeterli şekilde havalandırılması sağlanmalıdır.
- Temizlik talimatlara göre yapılmazsa yangın riski vardır.
- Aşılı davlumbazın altında ateş yakmayın.
- DİKKAT: Erişilebilir parçalar pişirme aletleri ile kullanıldığında ısınabilir.
- Hava, gaz veya diğer yakıtlarla çalışan cihazlardan çıkan dumanları tahliye etmek için kullanılmamalıdır.
- Pişirme gereçlerinin tezgah üzerindeki destek yüzeyi ile davlumbazın en alt kısmı arasındaki minimum mesafe (davlumbaz bir gazlı cihazın üzerine yerleştirildiğinde) en

az 65 cm olmalıdır. Gazlı ocağın montaj talimatlarında daha uzak bir mesafe belirtilmişse, bu dikkate alınmalıdır. 65 cm'lik mesafe bunlar için azaltılabilir:

- o Asma davlumbazın yanıcı olmayan parçaları.
 - o Emniyetli ekstra düşük voltajda çalışan parçalar (bu parçaların deforme olmaları halinde gerilim altındaki parçalara erişim sağlamamaları koşuluyla).
- Hava tahliyesi standartlarına uyulmalıdır.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να κάνει ο χρήστης δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Πρέπει να επιτρέπει την αποσύνδεση της συσκευής από την παροχή ρεύματος μετά την εγκατάσταση.
- Πρέπει να τηρούνται τα πρότυπα για την εξαγωγή αέρα.
- Πράγματα που δεν πρέπει ποτέ να κάνετε:
 - I. Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε τον απορροφητήρα νησίδα χωρίς το δικτυωτό φίλτρο ή αν το φίλτρο είναι υπερβολικά βρώμικο ή λιπαρό!
 - II. Μην εγκαθιστάτε τον απορροφητήρα πάνω από κουζίνα με ψησταριά υψηλού επιπέδου.
 - III. Μην αφήνετε τα τηγάνια χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της χρήσης, διότι τα υπερθερμασμένα λίπη ή έλαια μπορεί να πάρουν φωτιά.
- Η συσσώρευση λίπους στον απορροφητήρα μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς. Καθαρίστε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου.

- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν καθαρίζετε τη συσκευή. Κίνδυνος εγκαυμάτων ή/και κοψιμάτων. Συνιστούμε τη χρήση γαντιών.
- Ποτέ μην αφήνετε ανοιχτές φλόγες κάτω από τον απορροφητήρα νησίδα.
- Εάν ο απορροφητήρας νησίδα έχει υποστεί ζημιά, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.
- Όταν ο απορροφητήρας νησίδα και άλλες μη ηλεκτροκίνητες συσκευές βρίσκονται σε ταυτόχρονη λειτουργία, η αρνητική πίεση στο χώρο δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar).
- Σημαντικό! Αποσυνδέετε πάντα την παροχή ρεύματος κατά την εγκατάσταση και τη συντήρηση.
- Ο απορροφητήρας νησίδα πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης και σύμφωνα με όλες τις μετρήσεις.
- Όλες οι εργασίες εγκατάστασης πρέπει να εκτελούνται από αρμόδιο άτομο ή εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Απορρίψτε προσεκτικά το υλικό συσκευασίας. Τα παιδιά είναι ευάλωτα σε αυτό.
- Προσέξτε τις αιχμηρές άκρες στο εσωτερικό του απορροφητήρα νησίδα, ιδίως κατά την εγκατάσταση και τον καθαρισμό.
- Βεβαιωθείτε ότι ο αγωγός δεν έχει καμπύλες πιο έντονες από 90 μοίρες, καθώς αυτό θα μειώσει την απόδοση του απορροφητήρα νησίδα.
- Προειδοποίηση: Αν δεν εγκαταστήσετε τις βίδες ή τη μονάδα στερέωσης σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, ενδέχεται να προκληθούν ηλεκτρικοί κίνδυνοι.
- Προειδοποίηση: Πριν από την πρόσβαση στους ηλεκτρικούς ακροδέκτες, πρέπει να αποσυνδεθούν όλα τα κυκλώματα τροφοδοσίας.

- Πρέπει να εξασφαλίζεται επαρκής αερισμός του χώρου όταν ο απορροφητήρας νησίδα χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με συσκευές που καίνε αέριο ή άλλα καύσιμα.
- Προσοχή: Η συσκευή και τα προσβάσιμα μέρη της μπορεί να ζεσταθούν κατά τη λειτουργία. Προσέξτε να μην αγγίζετε τα προσβάσιμα μέρη. Παιδιά κάτω των 8 ετών θα πρέπει να παραμένουν μακριά, εκτός αν βρίσκονται υπό συνεχή επίβλεψη.
- Πρέπει να συμμορφώνεται με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης αέρα.
- Για λόγους ασφαλείας, χρησιμοποιείτε μόνο τις παρεχόμενες βίδες στερέωσης ή τοποθέτησης (κατά περίπτωση, ανάλογα με το μοντέλο) ή βίδες ίδιου μεγέθους με αυτές που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.
- Μην χρησιμοποιείτε ατμοκαθαριστή.
- Ποτέ μην προσπαθείτε να σβήσετε μια πυρκαγιά με νερό, αλλά πρέπει να σβήνετε τη συσκευή και στη συνέχεια να καλύπτετε τη φλόγα, π.χ. με ένα αντιφλεγμονώδες κάλυμμα ή μια κουβέρτα.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης, πολλαπλές συνδέσεις υποδοχών ή εξωτερικά στοιχεία σύνδεσης χρονοδιακόπτη.
- Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec ή από τεχνικούς με παρόμοια προσόντα, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.
- Η συσκευή δεν πρέπει να λειτουργεί εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, έχει υποστεί βλάβη ή έχει κοπεί.
- Εάν η συσκευή σταματήσει να λειτουργεί ή παρουσιάσει ασυνήθιστες δυσλειτουργίες, αποσυνδέστε την από το ηλεκτρικό δίκτυο και επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο

εξυπηρέτησης της Cecotec.

- Η Cecotec αποποιείται κάθε ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά ή τραυματισμό που προκλήθηκε ως αποτέλεσμα της μη τήρησης των οδηγιών εγκατάστασης ή/και λειτουργίας που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.
- Πρέπει να εξασφαλίζεται επαρκής αερισμός του χώρου όταν ο απορροφητήρας νησίδα χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με συσκευές που καίνε αέριο ή άλλα καύσιμα.
- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς εάν ο καθαρισμός δεν πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Μην φλέγεστε κάτω από τον απορροφητήρα νησίδα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα προσβάσιμα μέρη μπορεί να ζεσταθούν όταν χρησιμοποιούνται με συσκευές μαγειρέματος.
- Ο αέρας δεν πρέπει να διοχετεύεται σε καπνοδόχο που χρησιμοποιείται για την απαγωγή καπνών από συσκευές που καίνε αέριο ή άλλα καύσιμα.
- Η ελάχιστη απόσταση μεταξύ της επιφάνειας στήριξης των μαγειρικών σκευών στον πάγκο εργασίας και του χαμηλότερου τμήματος του απορροφητήρα νησίδα, όταν ο απορροφητήρας νησίδα βρίσκεται πάνω από συσκευή αερίου, πρέπει να είναι τουλάχιστον 65 cm. Εάν οι οδηγίες εγκατάστασης της εστίας αερίου ορίζουν μεγαλύτερη απόσταση, πρέπει να ληφθεί υπόψη. Η απόσταση των 65 cm μπορεί να μειωθεί για:
 - o Μη εύφλεκτα μέρη απορροφητήρων νησίδα.
 - o Μέρη που λειτουργούν σε πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας (υπό την προϋπόθεση ότι τα μέρη αυτά δεν παρέχουν πρόσβαση σε ηλεκτροφόρα μέρη, εάν παραμορφωθούν).
- Πρέπει να τηρούνται τα πρότυπα για την εξαγωγή αέρα.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Conserveu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, sempre que se'ls doni supervisió o instruccions apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i compreguin els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment que l'usuari ha de fer no han de ser duts a terme per nens sense supervisió.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i queda exclòs el seu ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Heu de permetre la desconexió de l'aparell de l'alimentació després de la instal·lació.
- S'han de complir les normes relatives a la baixada d'aire.
- Coses que mai heu de fer:
 - I. No intenteu utilitzar la campana penjant sense el filtre de malla o si el filtre està excessivament brut o greixós!
 - II. No installeu la campana sobre una cuina amb graella de nivell alt.
 - III. No deixeu paelles desateses durant el seu ús perquè els greixos o olis sobreescalfats podrien incendiar-se.
- L'acumulació de greix a la campana pot provocar un risc d'incendi. Feu la neteja de l'aparell seguint les instruccions d'aquest manual.
- Extremeu la precaució durant la neteja de l'aparell. Risc de cremades i/o talls. Recomanem l'ús de guants.

- No deixeu mai flames obertes sota la campana penjant.
- Si la campana penjant està malmesa, no l'heu d'utilitzar.
- Quan la campana penjant i altres aparells alimentats amb energia diferent de l'elèctrica estiguin en funcionament simultàniament, la pressió negativa a l'ambient no ha d'excedir els 4 Pa (4×10^{-5} bar).
- Important! Desconnecteu sempre el subministrament elèctric durant la instal·lació i el manteniment.
- La campana penjant s'ha d'instal·lar seguint les instruccions de muntatge i respectant totes les mides.
- Tots els treballs d'instal·lació han de ser realitzats per una persona competent o un electricista qualificat.
- Retireu el material d'embalatge amb compte. Els nens són vulnerables a ell.
- Pareu atenció a les vores esmolades de l'interior de la campana penjant, especialment durant la instal·lació i la neteja.
- Assegureu-vos que el conducte no tingui corbes més pronunciades de 90 graus, ja que això reduirà l'eficiència de la campana penjant.
- Advertiment: Si no s'installeu els cargols o el dispositiu de fixació d'acord amb aquestes instruccions, es poden produir riscos elèctrics.
- Advertiment: Abans d'accedir als terminals elèctrics, cal desconnectar tots els circuits d'alimentació.
- Hi haurà una ventilació adequada de l'estada quan la campana penjant s'utilitzi alhora que aparells de gas o altres combustibles.
- Precaució: L'aparell i les parts accessibles es poden escalfar durant el funcionament. Aneu amb compte de no tocar les parts accessibles. Els nens menors de 8 anys s'han de mantenir allunyats a no ser que estiguin sota supervisió

- permanent.
- Heu de complir la Normativa local vigent sobre descàrrega d'aire.
 - Per raons de seguretat, utilitzeu únicament els cargols de fixació o muntatge subministrats (si escau, segons models) o bé de la mateixa mida que els recomanats en aquest manual d'instruccions.
 - No cal utilitzar un netejador de vapor.
 - Mai intenteu apagar un foc amb aigua, sinó que heu d'apagar l'aparell i després cobrir la flama, per exemple, amb una tapa o una manta ignífuga.
 - No utilitzeu mai cables allargadors, connexions de múltiples preses o elements externs de connexió mitjançant temporitzador.
 - Si el cable està fet malbé, ha de ser substituït pel Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec o per tècnics amb qualificació similar per evitar un perill.
 - No heu de posar en funcionament l'aparell si el cable d'alimentació elèctrica pateix danys, està malmès o deteriorat o si pateix talls.
 - Si l'aparell deixa de funcionar o té un funcionament anormal, desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica i poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec.
 - Cecotec s'eximeix de tota responsabilitat per qualsevol dany o lesió causat com a resultat de no seguir les instruccions d'instal·lació i/o funcionament que conté aquest manual d'instruccions.
 - Ha d'haver una ventilació adequada de l'habitació quan la campana penjant s'utilitzi alhora que aparells que cremin gas o altres combustibles.
 - Hi ha risc d'incendi si la neteja no es fa segons les instruccions.

- No flamegeu sota la campana penjant.
- PRECAUCIÓ: Les peces accessibles es poden escalfar quan es fan servir amb aparells de cuina.
- L'aire no s'ha de descarregar en un conducte de fums utilitzat per expulsar els fums d'aparells que cremen gas o altres combustibles.
- La distància mínima entre la superfície de suport dels recipients de cocció sobre el taulell i la part més baixa de la campana penjant, quan la campana penjant estigui ubicada damunt d'un aparell de gas, haurà de ser d'almenys 65 cm. Si les instruccions d'instal·lació del taulell de gas especifiquen una distància més gran, cal tenir-ho en compte. La distància de 65 cm es pot reduït per a:
 - o Parts no combustibles de campanes penjants.
 - o Peces que funcionen amb tensió extrabaixa de seguretat (sempre que aquestes peces no donin accés a parts actives si estan deformades).
- S'han de complir les normes relatives a la baixada d'aire.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Filtros
2. Campana colgante
3. Panel de control
4. Base de anclaje al techo
5. Alambres de sujeción

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- No retire el número de serie del producto, para mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

Contenido de la caja

- Campana colgante
- Kit de montaje
- Filtro de carbono Ø176
- Este manual de instrucciones

3. INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

Antes de la instalación

1. Antes de instalar la campana colgante, asegúrese de que la zona esté limpia para evitar que aspire restos de polvo.

2. Tenga en cuenta que la campana colgante no puede compartir el mismo tubo de ventilación de aire con otros aparatos que usen gas u otros combustibles.
3. Para facilitar la salida del aire, el tubo de ventilación debe tener una curvatura de $\geq 120^\circ$ y debe conectarse a la pared exterior.
4. Después de la instalación, asegúrese de que la campana colgante esté nivelada para evitar la acumulación de grasa. Fig. 2

En la figura 3 puede observar las dimensiones de la campana, en mm, necesarias para la instalación.

Instalación

Paso 1:

Coloque la pieza de sujeción de la campana en la posición que desee y taladre los orificios. Después de taladrar los agujeros, coloque las 8 piezas de fijación en la pared. Fig. 4

A tener en cuenta:

- Orificio \varnothing 8-10 mm
- Profundidad 65 mm
- Pieza de fijación \varnothing 10 mm

Paso 2:

Retire la pieza de sujeción de la campana y utilice las arandelas y los tornillos para fijarla en el techo. Fig. 5

- Arandela \varnothing 6 mm
- Tornillo ST6*60

Paso 3:

Reserve un espacio en el centro de la pieza de sujeción para la toma de corriente. Fig. 6

- Espacio reservado para la toma de corriente

Paso 4:

Saque la campana colgante y conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. A continuación, coloque la cubierta de la pieza de sujeción. Fig. 7

Fíjela con 4 tornillos M4x10.

Leyenda figura 7

1. Pieza de fijación
2. Cubierta
3. Tornillo M4x10

Paso 5:

Después de colgar la campana, puede que necesite algunos ajustes.

En primer lugar, levante ligeramente la campana colgante. En este momento, otra persona deberá presionar la pieza de ajuste de los cables hacia abajo hasta la posición deseada. Asegúrese de que los cuatro cables estén equilibrados.





Leyenda figura 8

1. Pieza de ajuste de los cables metálicos
2. Cable metálico

4. FUNCIONAMIENTO

La campana dispone de un display con 4 botones. Fig. 9

Funcionamiento de los botones

1. Si pulsa el botón  , sonará un pitido y la campana funcionará a velocidad baja. Si lo pulsa de nuevo, se detendrá.
2. Si pulsa el botón  , sonará un pitido y la campana funcionará a velocidad media. Si lo pulsa de nuevo, se detendrá.
3. Si pulsa el botón  , sonará un pitido y la campana funcionará a velocidad alta. Si lo pulsa de nuevo, se activará la función Booster durante 5 minutos. Pasado este tiempo, la campana volverá a funcionar a velocidad alta. Cuando desee apagarla, pulse el botón de nuevo.
4. Si pulsa el botón  se encenderán las dos luces. Si lo pulsa de nuevo, las luces se apagarán.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

AVISO: Para la limpieza de la campana colgante corte siempre el suministro eléctrico antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento de la campana.

- Para evitar que la superficie exterior de la campana se deteriore con el paso del tiempo, se recomienda limpiarla con agua caliente y detergente no corrosivo cada dos meses.
- No utilice detergentes abrasivos. De lo contrario, podría dañar la superficie de la campana.
- Mantenga el motor y las demás piezas alejadas del agua, ya que esta podría dañar el aparato.

Limpieza de los filtros de aluminio

- No utilice detergentes corrosivos para limpiar la grasa de los filtros de aluminio.
- Limpiar con regularidad los filtros de aluminio prolongará la vida útil del aparato y hará que funcione correctamente.

Siga las siguientes indicaciones:

Método de limpieza 1:

- Sumerja los filtros de aluminio en agua caliente (40-50 °C), añada detergente y déjelos en remojo durante 2 o 3 minutos.
- Protéjase con guantes y limpie los filtros con un cepillo o estropajo suave.
- No aplique demasiada fuerza, ya que los filtros son muy delicados y pueden estropearse con facilidad.

Método de limpieza 2:

- Si lo desea, también puede lavar los filtros en el lavavajillas ajustando la temperatura a unos 60 °C.

En la figura 10 se muestra el procedimiento para retirar el filtro para poder realizar la limpieza.

Filtro de carbono (incluido)

Este tipo de filtros contienen carbón activo y se encargan de purificar el aire y de absorber los olores generados al cocinar. El carbón activo se satura al cabo de un tiempo, lo que reducirá la capacidad de absorción del filtro. El filtro de carbono no puede lavarse ni limpiarse de ninguna forma.

Cuando la campana se utiliza habitualmente, el filtro de carbono activo debe sustituirse cada 2-3 meses. En caso de freír con más frecuencia acorte este intervalo.

1. Retire los filtros de aluminio.
2. Los filtros de carbono se encuentran a ambos lados del motor. Gire los filtros, hasta que queden bien fijos. Fig. 11
3. Para sustituir el filtro de carbono, proceda en orden inverso.

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
La luz está encendida, pero el motor no funciona	La campana está obstruida	Elimine lo que esté obstruyendo la campana
	El condensador está dañado	Sustituya el condensador
	El motor está atascado o se ha dañado el cojinete	Sustituya el motor
	El motor está quemado o desprende un mal olor	Sustituya el motor
No funcionan ni la luz ni el motor	Además de lo mencionado anteriormente, compruebe lo siguiente:	
	La bombilla se ha fundido	Sustituya la bombilla
	El cable de alimentación se suelta	Conecte los cables según el esquema eléctrico
El filtro de aceite gotea	Los filtros están muy sucios	Limpie o sustituya inmediatamente los filtros de aluminio
La campana vibra	El ventilador está dañado, lo que provoca que la campana vibre al extraer el aire	Sustituya el ventilador
	El motor no está bien sujeto	Fije el motor correctamente
	La campana no está bien sujeta	Fije la campana correctamente
La campana no aspira lo suficiente	La distancia entre la campana colgante y la superficie de cocción es demasiado grande	Reajuste la distancia
	Hay demasiada ventilación por tener puertas o ventanas abiertas	Cambie la campana de lugar y vuelva a instalarla

La campana está inclinada	Los tornillos de fijación no están bien apretados	Recoloque la campana en posición horizontal y apriete los tornillos
	La pieza de sujeción no está fijada	Recoloque la campana en posición horizontal y fije la pieza de sujeción correctamente

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 02915/02918

Producto:

Campana Bolero Flux CRE 448000 Inox A++

Campana Bolero Flux CRE 448000 White A++

Puede consultar toda la información técnica a través de la página pública del Registro Europeo de Productos para el Etiquetado Energético (EPREL):

eprel.ec.europa.eu/screen/home

Reglamento (UE) 65/2014

Directiva 2010/30/UE

Tensión nominal: 220-240 V

Frecuencia nominal: 50 Hz

Potencia total: 217W

Motor: 210W

Caudal de aire: 712 m³/h

Lámpara:

Potencia de la lámpara: 1x5W + 1x2W

Tipo de lámpara:

Luz LED redonda

Medidas de la lámpara:

330 x 330 mm

Código ILCOS D:

DBL-5-S-330/330

	Símbolo	Valor	Unidades
Identificación del modelo		02915/02918	
Consumo anual de energía	AEC _{Campana}	35,7	kWh/a
Factor de incremento temporal	f	0,6	
Eficiencia fluidodinámica	FDE _{Campana}	39,4	
Índice de eficiencia energética	EEl _{Campana}	36,0	
Fluido de aire medido en el punto de máxima eficiencia	Q _{BEP}	338,7	m ³ /h
Presión de aire medido en el punto de máxima eficiencia	P _{BEP}	620	Pa
Flujo de aire máximo	Q _{máx}	Ajuste máximo: 502,1 Ajuste mínimo: 223,7	m ³ /h
Flujo de aire (Boost)	Q _{Boost}	712,4	m ³ /h
Potencia eléctrica de entrada medida en el punto máxima eficiencia	W _{BEP}	148,1	W
Potencia nominal del sistema de iluminación	W _L	4,5	W
Iluminancia medida del sistema de iluminación en la superficie de cocción	E _{media}	89	lux
Consumo eléctrico en modo apagado	P _o	0,36	W
Nivel sonoro (Ajuste más alto)	L _{WA}	64	dB
Nivel sonoro (Ajuste más bajo)	L _{WA}	44	dB
Nivel sonoro (Ajuste Boost)	L _{WA}	70	dB

Este producto contiene una fuente luminosa de eficiencia energética A++.

El consumo de potencia en modo "apagado" es de 0,36 W usando para ello las directrices de la norma EN 50564:2011 y de los reglamentos europeos 1275/2008/EC y 801/2013/EC. Para ello el aparato se conecta a la red eléctrica sin realizar ninguna función. El interruptor/controlador

del aparato se puso en la posición "apagado".

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales. Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las

correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales. El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Figure 1

1. Filters
2. Suspended kitchen hood
3. Control panel
4. Ceiling bracket cover
5. Fastening wires

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the machine when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.

Box content

- Suspended kitchen hood
- Assembly kit
- Carbon filter Ø176
- Instruction manual

3. APPLIANCE INSTALLATION

Before installation

1. Before installing the suspended kitchen hood, make sure that the area is clean to prevent it from sucking in dust or dirt.

2. Please note that the suspended kitchen hood must not share the same ventilation duct with other appliances that use gas or other fuses.
3. To facilitate air outlet, the ventilation duct should have a curvature of $\geq 120^\circ$ and should be connected to the outside wall.
4. After installation, ensure that the suspended kitchen hood is levelled to prevent grease build-up on the end. Figure 2

Figure 3 shows the dimensions of the hood, in mm, required for the installation.

Installation

Step 1:

Place the hood mounting piece in the desired position and drill the holes. After drilling the holes, attach the 8 fasteners to the wall. Figure 4

To be considered:

- Hole \varnothing 8-10 mm
- Depth: 65 mm.
- Fastening piece \varnothing 10 mm

Step 2:

Remove the hood fastening piece and use the washers and screws to fix it to the ceiling. Figure 5.

- Washer \varnothing 6 mm
- ST6*60 screw

Step 3:

Reserve a space in the centre of the fixing piece for the socket. Figure 6.

- Space reserved for the power outlet

Step 4:

Take out the suspended extractor hood and connect the power cable to the socket. Then place the cover on the clamping piece. Figure 7

Fix it with 4 M4x10 screws.

Figure 7 key

1. Fixing nut
2. Cover
3. M4x10 screw

Step 5:

After hanging the suspended kitchen hood, it may need some balance adjustments.

First, lift the suspended kitchen hood slightly. At this point, another person should press

the cable adjustment piece down to the desired position. Make sure that all four cables are balanced.





Figure 8 key

1. Wire rope adjustment piece
2. Fastening wire

4. OPERATION

The hood has a display with 4 buttons. Figure 9

Button operation

1. If you press the  button, a beep will sound and the hood will operate at low speed. If you press it again, it will stop.
2. If you press the  button, a beep will sound and the hood will operate at medium speed. If you press it again, it will stop.
3. If you press the  button, a beep will sound and the hood will operate at low speed. Pressing it again will activate the Booster function for 5 minutes. After this time, the hood will return to high speed operation. When you want to turn it off, press the button again.
4. Pressing the  button will turn on both lights. If you press it again, lights will switch off.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

NOTE: To clean the suspended kitchen hood, always switch off the power supply before cleaning or performing any maintenance task on the hood.

- To prevent the outer surface of the kitchen hood from deteriorating over time, it is recommended that it be cleaned with hot water and a non-corrosive detergent every two months.
- Do not use abrasive detergents. Otherwise, the surface of the kitchen hood may be damaged.
- Keep the motor and other parts away from water, as water may damage the appliance.

Cleaning aluminium filters

- Do not use corrosive detergents to clean grease from the aluminium filters.
- Regular cleaning of the aluminium filters will prolong the life of the appliance and keep it in good working order.

Follow the instructions below:

Cleaning method 1:

- Immerse the aluminium filters in hot water (40-50 °C), add neutral detergent and let them soak for 2 to 3 minutes.
- Protect yourself with gloves and clean the filters with a soft brush or scouring pad.
- Do not apply too much force, as filters are very delicate and can be easily damaged.

Cleaning method 2:

- If you wish, you can also wash the filters in the dishwasher at a temperature of approx. 60 °C.

Figure 10 shows the procedure to remove the filter for cleaning.

Carbon filter (included)

This type of filter has activated carbon and purifies air and absorbs cooking odours. The activated carbon becomes saturated after a period of time, which will reduce the adsorption capacity of the filter. The carbon filter cannot be washed nor cleaned in any way.

When the kitchen hood is used regularly, the activated carbon filter should be replaced every 2-3 months. If frying more frequently, shorten this interval.

1. Remove the aluminium filters.
2. The carbon filters are located on both sides of the motor. Turn the filters, until they are firmly in place. Figure 11
3. To replace the carbon filters, proceed in reverse order.

6. TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The light is on, but the motor does not work	The kitchen hood is obstructed	Remove what is obstructing the hood
	The condenser is damaged	Replace the condenser
	Motor is jammed or bearing damaged	Replace the motor
	Motor is burnt or gives off a bad smell	Replace the motor

Neither the light bulb nor the motor work	In addition to the above, check the following:	
	The light bulb has blown	Replace the light bulb
	Power cable is loose	Connect the cables according to the wiring diagram
The oil filter is leaking	The filters are very dirty	Clean or replace the aluminium filters immediately
The kitchen hood vibrates	The fan is damaged, causing the kitchen hood to vibrate when extracting air.	Replace the fan
	The motor is not securely fastened	Fix the engine correctly
	The kitchen hood is not securely fastened	Fix the kitchen hood correctly
The kitchen hood is not sufficiently extracting	The distance between the suspended kitchen hood and the cooking surface is too large.	Readjust the distance
	There is too much ventilation in the room due to open doors or windows	Relocate and reinstall the kitchen hood
The kitchen hood is tilted	Fastening screws are not tightened properly	Reposition the kitchen hood horizontally and tighten the screws.
	The clamping piece is not fixed	Reposition the hood horizontally and fasten the clamping piece correctly.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 02915/02918

Product:

Bolero Flux CRE 448000 Inox A++ Hood
Bolero Flux CRE 448000 White A++ Hood

All technical information is available on the public website of the European Product Register for Energy Labelling (EPREL):
eprel.ec.europa.eu/screen/home
Regulation (EU) 65/2014
EU Directive 2010/30/EU

Rated voltage: 220-240 V
Rated frequency: 50 Hz
Total power: 217 W
Motor: 210 W
712 m³/h air flow

Lamp:

Lamp power: 1x5 W + 1x2 W

Light type:

Round LED light

Bulb dimensions:
330 x 330 mm

ILCOS D Code:

DBL-5-S-330/330

	Symbol	Value	Quantity
Model reference		02915/02918	
Annual energy consumption	AEC _{Hood}	35.7	kWh/a
Time increment factor	f	0.6	
Fluid dynamic efficiency	FDE _{Hood}	39.4	

Energy Efficiency Index (EEIW)	EEI_{Hood}	36.0	
Measured air flow at the maximum efficiency point	Q_{BEP}	338.7	m ³ /h
Air pressure measured at maximum efficiency point	P_{BEP}	620	Pa
Maximum airflow	$Q_{m\acute{a}x}$	Maximum adjustment: 502.1 Maximum adjustment: 223.7	m ³ /h
Airflow (Booster)	$Q_{Booster}$	712.4	m ³ /h
Electrical input power measured at maximum efficiency point filter	W_{BEP}	148.1	W
Nominal power of the lighting system	W_L	4.5	W
Measured illuminance of the illumination system on the cooking surface	E_{med}	89	lux
Power consumption in off mode	P_o	0.36	W
Noise level (Highest setting)	L_{WA}	64	dB
Noise level (Lowest setting)	L_{WA}	44	dB
Noise level (Booster setting)	L_{WA}	70	dB

This appliance features a light source with an energy efficiency grade A++.

The appliance power consumption when off is 0.36 W, following the guidelines of EN 50564:2011 and the European regulations 1275/2008/EC and 801/2013/EC. For this purpose, the device is connected to the mains without performing any function. The switch/knob of the appliance was set to the Off position.

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its service life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Filtres
2. Hotte aspirante suspendue
3. Panneau de contrôle
4. Plaque de fixation au plafond
5. Fils de suspension

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
- N'enlevez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

Contenu de la boîte

- Hotte aspirante suspendue
- Kit de montage
- Filtre à charbon de Ø176
- Manuel d'instructions

3. INSTALLATION DU PRODUIT

Avant l'installation

1. Avant d'installer la hotte aspirante, assurez-vous que l'endroit est propre afin d'éviter qu'elle n'aspire de la poussière ou de la saleté.

2. Veuillez noter que la hotte aspirante ne doit pas partager le même tuyau d'évacuation d'air que d'autres appareils utilisant du gaz ou d'autres combustibles.
3. Pour faciliter l'évacuation de l'air, le tuyau de ventilation doit avoir une courbure de $\geq 120^\circ$ et doit être raccordé au mur extérieur.
4. Après l'installation, veillez à ce que la hotte soit de niveau afin d'éviter l'accumulation de graisse. Img. 2

Dans l'image 3, vous pouvez voir les dimensions (en mm) requises pour l'installation de la hotte.

Installation

Étape 1 :

Placez le support de fixation de la hotte à l'endroit où vous souhaitez l'installer et percez les trous. Après avoir percé les trous, fixez les 8 pièces de fixation au mur. Img. 4

À prendre en compte :

- Trou \varnothing 8-10 mm
- Profondeur : 65 mm
- Pièce de fixation \varnothing 10 mm

Étape 2 :

Retirez la pièce de fixation de la hotte aspirante et utilisez les rondelles et les vis pour la fixer au plafond. Img. 5

- Rondelle \varnothing 6 mm
- Vis ST6*60

Étape 3 :

Laissez un espace au centre du support de fixation pour la prise. Img. 6

- Espace réservé à la prise de courant

Étape 4 :

Prenez la hotte et branchez le câble d'alimentation sur la prise de courant. Placez ensuite le couvercle de la pièce de fixation. Img. 7

Fixez-la avec 4 vis M4x10.

Image 7

1. Pièce de fixation
2. Couvercle
3. Vis M4x10

Étape 5 :

Après avoir suspendu la hotte, quelques réglages peuvent être nécessaires.

Tout d'abord, soulevez légèrement la hotte aspirante. Une autre personne doit appuyer sur la pièce de réglage des fils pour choisir la hauteur souhaitée. Assurez-vous que les quatre fils de suspension sont équilibrés.





Image 8

1. Pièce de réglage des fils de suspension
2. Câble métallique

4. FONCTIONNEMENT

La hotte est dotée d'un écran et de 4 boutons. Img. 9

Fonctionnement des boutons

1. Si vous appuyez sur le bouton , vous entendrez un bip et la hotte fonctionnera à faible vitesse. Si vous appuyez à nouveau sur ce bouton, la hotte s'arrêtera.
2. Si vous appuyez sur le bouton , vous entendrez un bip et la hotte fonctionnera à vitesse moyenne. Si vous appuyez à nouveau sur ce bouton, la hotte s'arrêtera.
3. Si vous appuyez sur le bouton , vous entendrez un bip et la hotte fonctionnera à vitesse élevée. Si vous appuyez à nouveau sur ce bouton, la fonction Booster s'activera pendant 5 minutes. Après ce temps, la hotte repassera en mode vitesse élevée. Pour l'éteindre, appuyez à nouveau sur le bouton.
4. Si vous appuyez sur le bouton , les deux lumières s'allumeront. En appuyant à nouveau dessus, les lumières s'éteindront.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

NOTE : Pour nettoyer la hotte, coupez toujours l'alimentation électrique avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien de la hotte.

- Pour éviter que la surface extérieure de la hotte ne se détériore avec le temps, il est recommandé de la nettoyer à l'eau chaude avec un produit de nettoyage (non corrosif) environ tous les deux mois.
- N'utilisez pas de détergents abrasifs. Dans le cas contraire, la surface de la hotte risque d'être endommagée.
- Tenez le moteur et les autres pièces à l'écart de l'eau, car l'eau peut endommager l'appareil.

Nettoyage des filtres en aluminium

- N'utilisez pas de produits de nettoyage corrosifs pour nettoyer la graisse des filtres en aluminium.

- Un nettoyage régulier des filtres en aluminium prolongera la durée de vie de l'appareil et le maintiendra en bon état de fonctionnement.

Suivez les indications suivantes :

Méthode de nettoyage 1

- Immergez les filtres en aluminium dans de l'eau chaude (40-50 °C), ajoutez un produit de nettoyage et laissez-les tremper pendant 2 à 3 minutes.
- Protégez-vous avec des gants et nettoyez les filtres avec une brosse douce ou un tampon à récurer.
- N'appliquez pas trop de force, car les filtres sont très délicats et peuvent être facilement endommagés.

Méthode de nettoyage 2 :

- Si vous le souhaitez, vous pouvez également laver les filtres au lave-vaisselle à une température d'environ 60 °C.

L'image 10 montre le processus à suivre pour retirer le filtre afin de le nettoyer.

Filtre à charbon (inclus)

Ce type de filtre contient du charbon actif, purifie l'air et absorbe les odeurs de cuisson. Le charbon actif devient saturé après un certain temps, ce qui réduit la capacité d'adsorption du filtre. Le filtre à charbon ne peut en aucun cas être lavé ou nettoyé.

Lorsque la hotte aspirante est utilisée régulièrement, le filtre à charbon actif doit être remplacé tous les 2-3 mois. Si vous faites frire plus fréquemment, changez-le plus souvent.

1. Retirez les filtres en aluminium.
2. Les filtres à charbon se trouvent des deux côtés du moteur. Tournez les filtres jusqu'à ce qu'ils soient fixés en place. Img. 11
3. Pour remplacer le filtre à charbon, procédez dans l'ordre inverse.

6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause	Solution
La lumière est allumée, mais l'appareil ne fonctionne pas.	La hotte est obstruée.	Retirez l'obstruction.
	Le condensateur est endommagé.	Remplacez le condensateur.
	Le moteur est bloqué ou le roulement est endommagé.	Remplacez le moteur.
La lumière et le moteur ne fonctionnent pas.	Le moteur est brûlé ou dégage une mauvaise odeur.	Remplacez le moteur.
	En plus des points ci-dessus, vérifiez les points suivants :	
	L'ampoule a grillé.	Remplacez l'ampoule.
	Le câble d'alimentation est lâche.	Connectez les câbles conformément au schéma électrique.
Le filtre à huile fuit	Les filtres sont très sales.	Nettoyez ou remplacez immédiatement les filtres en aluminium.
La hotte vibre.	Le ventilateur est endommagé, ce qui fait vibrer la hotte lors de l'extraction de l'air.	Remplacez le ventilateur
	Le moteur n'est pas bien fixé.	Fixez le moteur correctement.
	La hotte n'est pas correctement fixée.	Fixez correctement la hotte fixée.

La hotte n'aspire pas suffisamment.	La distance entre la hotte aspirante et la surface de cuisson est trop grande.	Réajustez la distance.
	L'aération de la pièce est excessive en raison de l'ouverture des portes ou des fenêtres.	Changez la hotte d'emplacement et réinstallez-la.
La hotte est inclinée.	Les vis de fixation ne sont pas bien serrées.	Remplacez la hotte horizontalement et serrez les vis.
	La pièce de fixation n'est pas fixée.	Remplacez la hotte à l'horizontale et fixez correctement la pièce de fixation.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 02915/02918

Produit :

Hotte aspirante Bolero Flux CRE 448000 Inox A++

Hotte aspirante Bolero Flux CRE 448000 White A++

Toutes les informations techniques sont disponibles sur le site web public du registre européen des produits pour l'étiquetage énergétique (EPREL) :

eprel.ec.europa.eu/screen/home

Règlement (UE) 65/2014

Directive 2010/30/UE

Tension nominale : 220-240 V

Fréquence nominale : 50 Hz

Puissance totale : 217 W

Moteur : 210 W

Débit d'air : 712 m³/h

Lampe :

Puissance de la lumière : 1x5 W + 1x2 W

Type de lampe :

Lumière LED ronde

Dimensions de la LED :
330 x 330 mm

Code ILCOS D :
DBL-5-S-330/330

	Symbole	Valeur	Unités
Modèle		02915/02918	
Consommation annuelle d'énergie	AEC_{Hotte}	35,7	kWh/a
Facteur d'incrémentation du temps	f	0,6	
Efficacité de la dynamique des fluides	$FDE_{\text{Hotte aspirante}}$	39,4	
Indice d'efficacité énergétique	$EEl_{\text{Hotte aspirante}}$	36,0	
Débit d'air mesuré au point d'efficacité maximale	Q_{BEP}	338,7	m ³ /h
Pression d'air mesurée au point d'efficacité maximale	P_{BEP}	620	Pa
Débit d'air maximal	Q_{max}	Réglage maximal : 502,1 Réglage minimal : 223,7	m ³ /h
Débit d'air (Booster)	Q_{Boost}	712,4	m ³ /h
Puissance électrique absorbée mesurée au point d'efficacité maximal	W_{BEP}	148,1	W
Puissance nominale du système d'éclairage	W_L	4,5	W
Éclairage mesuré du système d'éclairage sur la surface de cuisson	E_{moyenne}	89	lux
Consommation d'énergie en mode arrêt	P_o	0,36	W
Niveau sonore (réglage plus élevé)	L_{WA}	64	dB
Niveau sonore (réglage plus bas)	L_{WA}	44	dB
Niveau sonore (réglage Booster)	L_{WA}	70	dB

Ce produit contient une source lumineuse à faible consommation d'énergie A++.

La consommation d'énergie en mode « éteint » est de 0,36 W selon les directives de la norme EN 50564:2011 et les règlements européens 1275/2008/CE et 801/2013/CE. Pour ce faire, branchez l'appareil sans effectuer aucune fonction. Le sélecteur de l'appareil a été placé sur la position « éteint ».

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques

et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

9. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

10. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Filter
2. Hängende Umlufthaube
3. Bedienfeld
4. Deckenverankerung
5. Befestigungsdrähte

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

Vollständiger Inhalt

- Hängende Umlufthaube:
- Montage-Kit
- Kohlefilter Ø176
- Diese Bedienungsanleitung

3. INSTALLATION DES GERÄTS

Vor dem Einbau

1. Vergewissern Sie sich vor der Installation der hängenden Umlufthaube, dass der Bereich sauber ist, damit kein Staub angesaugt wird.

2. Bitte beachten Sie, dass die hängende Umlufthaube nicht mit anderen Geräten, die mit Gas oder anderen Brennstoffen betrieben werden, das gleiche Entlüftungsrohr benutzen darf.
3. Um den Luftabzug zu erleichtern, sollte das Entlüftungsrohr eine Krümmung von $\geq 120^\circ$ aufweisen und an die Außenwand angeschlossen werden.
4. Achten Sie nach dem Einbau darauf, dass die hängende Umlufthaube eben ist, damit sich kein Fett ansammeln kann. Abb. 2

Abbildung 3 zeigt die Abmessungen der hängenden Umlufthaube in mm, die für den Einbau erforderlich sind.

Montage

Schritt 1:

Bringen Sie das Haubenbefestigungsteil an der gewünschten Stelle an und bohren Sie die Löcher. Nachdem Sie die Löcher gebohrt haben, befestigen Sie die 8 Befestigungsteile an der Wand. Abb. 4

Dies ist zu berücksichtigen:

- Bohrung \varnothing 8-10 mm
- Tiefe: 65 mm.
- Befestigungsteil \varnothing 10 mm

Schritt 2:

Entfernen Sie die Haubenbefestigung und verwenden Sie die Unterlegscheiben und Schrauben, um sie an der Decke zu befestigen. Abb. 5

- Unterlegscheibe \varnothing 6 mm
- Schraube ST6*60

Schritt 3:

Reservieren Sie einen Platz in der Mitte des Befestigungsteils für die Steckdose. Abb. 6

- Für die Steckdose reservierter Platz

Schritt 4:

Entfernen Sie die hängende Umlufthaube und schließen Sie das Netzkabel an die Netzsteckdose an. Bringen Sie dann den Deckel des Befestigungsteils an. Abb. 7
Befestigen Sie es mit 4 Schrauben M4x10.

Legende Abbildung 7

1. Befestigungselement
2. Abdeckung
3. Schraube M4x10

Schritt 5:

Nach dem Aufhängen der hängenden Umlufthaube sind möglicherweise einige Anpassungen erforderlich.

Heben Sie zunächst die hängende Umlufthaube leicht an. An diesem Punkt sollte eine andere Person das Kabelverstellstück nach unten in die gewünschte Position drücken. Stellen Sie sicher, dass alle vier Kabel symmetrisch sind.





Legende Abbildung 8

1. Einstellstück für das Drahtseil
2. Metallkabel

4. BEDIENUNG

Die Umlufthaube hat ein Display mit 4 Tasten. Abb. 9

Tastenbedienung

1. Wenn Sie die Taste  drücken, ertönt ein Piepton und die Umlufthaube läuft mit niedriger Geschwindigkeit. Wenn Sie die Taste erneut drücken, wird sie angehalten.
2. Wenn Sie die Taste  drücken, ertönt ein Piepton und die Umlufthaube läuft mit mittlerer Geschwindigkeit. Wenn Sie die Taste erneut drücken, wird sie angehalten.
3. Wenn Sie die Taste  drücken, ertönt ein Piepton und die Umlufthaube läuft mit hoher Geschwindigkeit. Durch erneutes Drücken der Taste wird die Booster-Funktion für 5 Minuten aktiviert. Nach dieser Zeit kehrt die Umlufthaube zum Hochgeschwindigkeitsbetrieb zurück. Wenn Sie das Gerät ausschalten möchten, drücken Sie die Taste erneut.
4. Wenn Sie die Taste  drücken, werden beide Lichter eingeschaltet. Wenn Sie die Taste erneut drücken, geht das Licht aus.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

HINWEIS: Schalten Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten an der Umlufthaube immer die Stromversorgung aus, um die hängende Umlufthaube zu reinigen.

- Um zu verhindern, dass sich die äußere Oberfläche der Haube mit der Zeit abnutzt, wird empfohlen, die Haube alle zwei Monate mit heißem Wasser und einem nicht ätzenden Reinigungsmittel zu reinigen.
- Verwenden Sie keine scheuernden Waschmittel. Andernfalls kann die Oberfläche der Haube beschädigt werden.
- Halten Sie den Motor und andere Teile von Wasser fern, da Wasser das Gerät beschädigen kann.

Reinigung von Aluminiumfiltern

- Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungsmittel, um Aluminiumfilter von Fett zu befreien.
- Regelmäßiges Reinigen der Aluminiumfilter verlängert die Lebensdauer des Geräts und hält es in einem guten Betriebszustand.

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen:

Reinigungsmethode 1:

- Tauchen Sie die Aluminiumfilter in heißes Wasser (40-50 °C), fügen Sie neutrales Reinigungsmittel hinzu und lassen Sie sie 2 bis 3 Minuten einweichen.
- Schützen Sie sich mit Handschuhen und reinigen Sie die Filter mit einer weichen Bürste oder einem Scheuerschwamm.
- Wenden Sie nicht zu viel Kraft an, da die Filter sehr empfindlich sind und leicht beschädigt werden können.

Reinigungsmethode 2:

- Wenn Sie möchten, können Sie die Filter auch in der Spülmaschine bei ca. 60 °C waschen.

Abbildung 10 zeigt, wie der Filter zur Reinigung ausgebaut wird.

Kohlefilter (im Lieferumfang enthalten)

Dieser Filtertyp enthält Aktivkohle und reinigt die Luft und absorbiert Kochgerüche. Die Aktivkohle ist nach einer gewissen Zeit gesättigt, was die Adsorptionskapazität des Filters verringert. Der Kohlefilter kann nicht gewaschen oder gereinigt werden.

Bei regelmäßigem Gebrauch der Umlufthaube sollte der Aktivkohlefilter alle 2-3 Monate ausgetauscht werden. Wenn Sie häufiger frittieren, verkürzen Sie diese Zeitspanne.

1. Entfernen Sie die Aluminiumfilter.
2. Die Kohlefilter befinden sich auf beiden Seiten des Motors. Drehen Sie die Filter, bis sie fest sitzen. Abb. 11
3. Um den Kohlefilter auszutauschen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

6. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Ursache	Lösung
Die Leuchte leuchtet, aber der Motor läuft nicht.	Die Dunstabzugshaube ist verstopft	Entfernen Sie, was die Dunstabzugshaube behindert.
	Kondensator ist beschädigt	Ersetzen Sie den Kondensator
	Motor klemmt oder Lager ist beschädigt	Ersetzen Sie den Motor
	Der Motor ist verbrannt oder riecht schlecht	Ersetzen Sie den Motor
Weder das Licht noch der Motor funktionieren	Überprüfen Sie zusätzlich zu den oben genannten Punkten die folgenden Punkte:	
	Die Glühbirne ist durchgebrannt	Ersetzen Sie die Glühbirne
	Netzkabel löst sich	Schließen Sie die Kabel gemäß dem Schaltplan an
Ölfilter leckt	Die Filter sind stark verschmutzt	Reinigen oder ersetzen Sie Aluminiumfilter sofort.
Die Dunstabzugshaube vibriert	Das Gebläse ist beschädigt, wodurch die Haube beim Absaugen der Luft vibriert.	Ersetzen Sie den Lüfter
	Der Motor ist nicht sicher befestigt	Befestigen Sie den Motor in seiner Position
	Die Haube ist nicht sicher befestigt	Befestigen Sie die Haube richtig
Die Haube ist nicht ausreichend abgesaugt	Der Abstand zwischen der hängenden Umlufthaube und der Kochfläche ist zu groß.	Stellen Sie den Abstand neu ein
	Zu viel Belüftung durch offene Türen oder Fenster	Ersetzen Sie die Dunstabzugshaube wieder an und montieren Sie sie.

Die Dunstabzugshaube wird gekippt	Die Befestigungsschrauben sind nicht richtig angezogen	Bringen Sie die Dunstabzugshaube wieder waagrecht an und ziehen Sie die Schrauben fest.
	Befestigungsteil ist nicht fixiert	Bringen Sie die Haube wieder waagrecht an und befestigen Sie das Befestigungsteil korrekt.

7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 02915/02918

Produkt:

Dunstabzugshaube Bolero Flux CRE 448000 Inox A++

Umlufthaube Bolero Flux CRE 448000 White A++

Alle technischen Informationen sind auf der öffentlichen Website des Europäischen Produktregisters für Energieverbrauchskennzeichnung (EPREL) verfügbar:

eprel.ec.europa.eu/screen/home

Verordnung (EU) 65/2014

Richtlinie 2010/30/EU

Nennspannung: 220-240 V

Nennfrequenz: 50 Hz

Gesamte Leistung: 217W

Motor: 210W

Luftstrom: 712 m³/Std

Lampe:

Lampenleistung: 1x5W + 1x2W

Lampenart:

Runde LED-Leuchte

Lampenabmessungen:

330 x 330 mm

Code ILCOS D:

DBL-5-S-330/330

	Symbol	Wert	Portionen
Identifizierung des Modells		02915/02918	
Jährliches Energieverbrauch	$AEC_{\text{Dunstabzugshaube}}$	35,7	kWh/a
Zeitinkrementierungsfaktor	f	0,6	
Fluiddynamische Effizienz	$FDE_{\text{Dunstabzugshaube}}$	39,4	
Energieeffizienz-Index	$EEl_{\text{Dunstabzugshaube}}$	36,0	
Der Luftdurchsatz wird am Punkt des maximalen Wirkungsgrades gemessen.	Q_{BEP}	338,7	m ³ /Std
Der Luftdruck wird am Punkt des maximalen Wirkungsgrades gemessen.	P_{BEP}	620	Pa
Maximaler Luftstrom	$Q_{\text{m\acute{a}x}}$	Maximale Einstellung: 502,1 Minimale Einstellung: 223,7	m ³ /Std
Luftstrom (Booster)	Q_{Booster}	712,4	m ³ /Std
Elektrische Eingangsleistung gemessen am Maximalpunkt Reinigungswirkung	W_{BEP}	148,1	W
Nennleistung der Beleuchtungsanlage	W_L	4,5	W
Gemessene Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochfläche.	E_{mittlere}	89	lux
Stromverbrauch im Aus-Zustand	P_o	0,36	W
Geräuschpegel (höchste Einstellung)	L_{WA}	64	dB
Geräuschpegel (niedrigste Einstellung)	L_{WA}	44	dB
Geräuschpegel (Booster Einstellung)	L_{WA}	70	dB

Dieses Produkt enthält eine energieeffiziente Lichtquelle der Klasse A++.

Die Leistungsaufnahme im „Aus“-Modus beträgt 0,36 W gemäß den Richtlinien der Norm EN 50564:2011 und den europäischen Verordnungen 1275/2008/EG und 801/2013/EG. Dazu wird es funktionslos an das Stromnetz angeschlossen. Der Geräteschalter/-regler wurde in der „Aus“-Position verwendet.

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten. Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Filtri
2. Campana appesa
3. Pannello di controllo
4. Base per il fissaggio al soffitto
5. Fili di fissaggio

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

Contenuto della scatola

- Campana appesa
- Kit di montaggio
- Filtro a carbone attivo Ø176
- Il presente manuale di istruzioni

3. INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO

Prima dell'installazione

1. Prima di installare la cappa appesa, accertarsi che l'area sia pulita per prevenire l'aspirazione di polvere.

2. Assicurarsi che la cappa appesa non condivida lo stesso tubo di scarico con altri apparecchi a gas o altri combustibili.
3. Per facilitare lo scarico dell'aria, assicurarsi che il tubo abbia una curvatura di $\geq 120^\circ$ e che sia collegato alla parete esterna.
4. Dopo l'installazione, assicurarsi che la cappa appesa sia a livello per evitare l'accumulo di grasso all'estremità. Fig. 2

La Figura 3 mostra le dimensioni della cappa, in mm, necessarie per l'installazione.

Installazione

Passaggio 1:

Posizionare il pezzo di montaggio del cofano nella posizione desiderata e praticare i fori. Dopo aver praticato i fori, fissare gli 8 pezzi di fissaggio alla parete. Fig. 4

Da tenere in considerazione:

- Foro \varnothing 8-10 mm
- Profondità: 65 mm.
- Pezzo di fissaggio \varnothing 10 mm \varnothing 10 mm

Passaggio 2:

Rimuovere il supporto di fissaggio della cappa e utilizzare le rondelle e le viti per fissarla al soffitto. Fig. 5

- Rondella \varnothing 6 mm
- Vite ST6*60

Passaggio 3:

Riservare uno spazio al centro della base di fissaggio per la presa di corrente. Fig. 6

- Spazio riservato alla presa di corrente

Passaggio 4:

Rimuovere il cappuccio sospeso e collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente.

Montare quindi il coperchio della parte di serraggio. Fig. 7

Fissarla con 4 viti M4x10.

Legenda figura 7

1. Ghiera di fissaggio
2. Coperchio
3. Vite M4x10

Passaggio 5:

Dopo aver appeso la cappa, potrebbe essere necessario effettuare alcune regolazioni.

Per prima cosa, sollevare leggermente la cappa sospesa. A questo punto, un'altra persona

deve premere il pezzo di regolazione del cavo fino alla posizione desiderata. Assicuratevi che tutti e quattro i cavi siano bilanciati.





Legenda figura 8

1. Pezzo di regolazione della fune metallica
2. Cavo metallico

4. FUNZIONAMENTO

Il cappuccio è dotato di un display con 4 pulsanti. Fig. 9

Funzionamento dei tasti

1. Se si preme il pulsante , viene emesso un segnale acustico e la cappa funziona a bassa velocità. Se lo si preme di nuovo, si ferma.
2. Se si preme il pulsante , viene emesso un segnale acustico e la cappa funziona a velocità media. Se lo si preme di nuovo, si ferma.
3. Se si preme il pulsante , viene emesso un segnale acustico e la cappa funziona ad alta velocità. Premendolo nuovamente si attiva la funzione Booster per 5 minuti. Dopo questo tempo, la cappa tornerà a funzionare ad alta velocità. Quando si desidera spegnerlo, premere nuovamente il pulsante.
4. Premendo il pulsante , si accendono entrambe le luci. Se si preme di nuovo, le luci si spengono.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE: Per la pulizia della cappa, spegnere sempre l'alimentazione elettrica prima di effettuare qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione sulla cappa.

- Per evitare che la superficie esterna della cappa si deteriori con l'uso, si consiglia di pulirla con acqua calda e un detergente non corrosivo ogni due mesi circa.
- Non usare detersivi abrasivi. In caso contrario, la superficie della cappa potrebbe danneggiarsi.
- Tenere l'apparecchio e ogni sua parte lontani dall'acqua per evitare danni.

Pulizia dei filtri in alluminio

- Non utilizzare detersivi corrosivi per pulire il grasso dai filtri in alluminio.
- La pulizia regolare del filtro in alluminio prolunga la vita dell'apparecchio e lo mantiene in buone condizioni di funzionamento.

A tal fine, seguire le indicazioni riportate in seguito:

Metodo di pulizia 1:

- Immergere i filtri di alluminio in acqua calda (40-50 °C), aggiungere del detergente e lasciarli in ammollo per 2 o 3 minuti.
- Proteggersi con i guanti e pulire il filtro con uno spazzolino o una paglietta morbida.
- I filtri sono delicati: pulirli con cura per evitare di danneggiarli.

Metodo di pulizia 2

- È anche possibile lavare i filtri in lavastoviglie a una temperatura di 60 °C.

La Figura 10 mostra la procedura di rimozione del filtro per la pulizia.

Filtro a carbone (compreso)

Questo tipo di filtro contiene carbone attivo, purifica l'aria e assorbe i cattivi odori. Il carbone attivo si satura dopo un certo periodo di tempo, riducendo la capacità di adsorbimento del filtro. Il filtro in carbonio non può essere lavato o pulito in alcun modo.

Quando la cappa viene utilizzata regolarmente, il filtro a carbone attivo deve essere sostituito ogni 2-3 mesi. In caso di frittura più frequente, sostituire i filtri con maggiore frequenza.

1. Rimuovere i filtri in alluminio.
2. I filtri a carbone sono situati su entrambi i lati del motore. Girare i filtri fino a posizionarli correttamente. Fig. 11
3. Per sostituire il filtro al carbone, procedere in ordine inverso.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Soluzione
La luce è accesa, ma il motore non si avvia.	La cappa è ostruita.	Rimuovere l'ostruzione.
	Il condensatore è danneggiato.	Sostituire il condensatore.
	Il motore è bloccato o il cuscinetto è danneggiato.	Sostituire il motore.
	Il motore è bruciato o emette un odore sgradevole.	Sostituire il motore.

Né la luce né il motore funzionano.	Oltre a quanto sopra, verificare quanto segue:	
	La lampadina si è bruciata.	Sostituire la lampadina.
	Il cavo di alimentazione è allentato.	Collegare i cavi secondo lo schema di cablaggio.
Il filtro dell'olio Perdite	I filtri sono sporchi.	Pulire o sostituire immediatamente i filtri in alluminio.
La cappa vibra.	La ventola è danneggiata e fa vibrare la cappa durante lo scarico.	Sostituire la ventola.
	Il motore è allentato.	Fissare bene il motore.
	La cappa non è fissata correttamente.	Fissare correttamente la cappa aspirante
La cappa non aspira a sufficienza.	La distanza tra la cappa e il piano di cottura è eccessiva	Avvicinare la cappa al piano di lavoro.
	La ventilazione della stanza è eccessiva a causa di porte o finestre aperte.	Riposizionare la cappa e reinstallarla.
La cappa è inclinata.	Le viti di fissaggio non sono ben serrate.	Riposizionare orizzontalmente la cappa e serrare le viti.
	La parte di fissaggio non è fissa	Riposizionare la cappa in orizzontale e fissare correttamente il pezzo di fissaggio.

7. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 02915/02918

Prodotto:

Bolero Flux CRE 448000 Cappa in acciaio inox A++

Bolero Flux Cappa aspirante CRE 448000 Bianco A++

Tutte le informazioni tecniche sono disponibili sul sito web pubblico del Registro europeo delle etichette elettroniche della Commissione Europea (EPREL):

eprel.ec.europa.eu/screen/home

Regolamento (UE) 65/2014

Direttiva 2010/30/UE

Tensione nominale: 220-240 V

Frequenza nominale: 50 Hz

Potenza totale: 217W

Motore: 210W

Flusso d'aria: 712 m³/h

Lampadina:

Potenza della lampada: 1x5W + 1x2W

Tipo di lampadina:

Luce LED rotonda

Dimensioni della lampadina:

330 x 330 mm

Codice ILCOS D:

DBL-5-S-330/330

	Simbolo	Valore	Unità
Codice modello		02915/02918	
Consumo energetico annuale	AEC_{Cappia}	35,7	kWh/a
Fattore di incremento del tempo	f	0,6	
Efficienza fluidodinamica	FDE_{Cappia}	39,4	
Indice di efficienza energetica	EEl_{Cappia}	36,0	
Portata d'aria misurata al punto di massima efficienza	Q_{BEP}	338,7	m ³ /h
Pressione d'aria misurata al punto di massima efficienza	P_{BEP}	620	Pa
Flusso d'aria massimo	Q_{max}	Regolazione massima: 502,1 Regolazione minima: 223,7	m ³ /h
Flusso d'aria (Boost)	Q_{Boost}	712,4	m ³ /h
Potenza elettrica d'ingresso misurata al punto di massima efficienza	W_{BEP}	148,1	W
Potenza nominale del sistema di illuminazione	W_L	4,5	W
Illuminamento misurato del sistema di illuminazione sul piano di cottura	E_{medio}	89	lux
Consumo di energia in modalità Off	P_o	0,36	W
Livello acustico (impostazione massima)	L_{WA}	64	dB
Livello acustico (impostazione minima)	L_{WA}	44	dB
Livello sonoro (Impostazione Boost)	L_{WA}	70	dB

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa ad alta efficienza energetica A++.

Il consumo energetico in stato di spegnimento è di 0,36 W secondo le linee guida della norma EN 50564:2011 e le normative europee 1275/2008/CE e 801/2013/CE. A tal fine, l'apparecchio viene collegato alla rete elettrica senza svolgere alcuna funzione. Il comando di alimentazione dell'apparecchio è in posizione di spegnimento.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

8. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, l'utente dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

9. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Filtros
2. Exaustor suspenso
3. Painel de controlo
4. Base de fixação ao teto
5. Fios de fixação

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de necessidade de assistência.

Conteúdo da caixa

- Exaustor suspenso
- Kit de montagem
- Filtro de carvão Ø176
- Manual de instruções

3. INSTALAÇÃO DO APARELHO

Antes da instalação

1. Antes de instalar o exaustor, certifique-se de que o local está limpo para evitar a aspiração de pó.
2. O exaustor não deve partilhar o mesmo tubo de ventilação com outros aparelhos a gás ou outros combustíveis.
3. Para facilitar a saída do ar, o tubo de ventilação deve ter uma curvatura de $\geq 120^\circ$ e deve ser ligado à parede exterior.
4. Após a instalação, verifique se o exaustor está nivelado para evitar a acumulação de gorduras. Fig. 2

Na figura 3, pode ver as dimensões (mm) necessárias para a instalação.

Instalação

Passo 1:

Coloque a peça de montagem do exaustor na posição pretendida e efectue os furos. Depois de efetuar os furos, fixe as 8 peças de fixação à parede. Fig. 4

A ter em conta:

- Furo \varnothing 8-10 mm
- Profundidade: 65 mm.
- Peça de fixação \varnothing 10 mm

Passo 2:

Retire a peça de fixação do exaustor e utilizar as arruelas e os parafusos para a fixar ao teto. Fig. 5

- Arruela \varnothing 6 mm
- Parafuso ST6*60

Passo 3:

Reserve um espaço no centro da peça de fixação para a tomada. Fig. 6

- Espaço reservado para a tomada eléctrica

Passo 4:

Extraia o exaustor suspenso e ligue o cabo de alimentação à tomada eléctrica. Em seguida, coloque a tampa da peça de fixação. Fig. 7
Fixe-a com 4 parafusos M4x10.

Legenda figura 7

1. Peça de fixação
2. Cobertura
3. Parafuso M4x10

Passo 5:

Depois de pendurar o exaustor, pode ser necessário efetuar alguns ajustes.

Em primeiro lugar, levante ligeiramente a tampa de suspensão. Nesta altura, outra pessoa deve pressionar a peça de ajuste do cabo para baixo até à posição desejada. Certifique-se de que os quatro cabos estão equilibrados.





Legenda figura 8

1. Peça de regulação dos cabos de aço
2. Cabo metálico

4. FUNCIONAMENTO

O exaustor tem um display com 4 botões. Fig. 9

Funcionamento dos botões

1. Se premir o botão , é emitido um sinal sonoro e o exaustor funciona a baixa velocidade. Se premir novamente, pára.
2. Se premir o botão , é emitido um sinal sonoro e o exaustor funciona a uma velocidade média. Se premir novamente, pára.
3. Se premir o botão , é emitido um sinal sonoro e o exaustor funciona a baixa velocidade. Premir novamente ativa a função Booster durante 5 minutos. Após este tempo, o exaustor voltará a funcionar a alta velocidade. Quando quiser desligá-lo, prima novamente o botão.
4. Ao premir o botão , as duas luzes acendem-se. Se o tocar novamente, o aparelho desligar-se-á.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

AVISO: Para limpar o exaustor, desligue sempre a corrente eléctrica antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza ou manutenção.

- Para evitar que a superfície exterior do exaustor se deteriore com o tempo, recomenda-se que o exaustor seja limpo com água quente e um detergente não corrosivo aproximadamente a cada 2 meses.
- Não utilize detergentes abrasivos. Caso contrário, a superfície do exaustor pode ficar danificado.
- Mantenha o motor e outras peças afastadas da água, pois a água pode danificar o aparelho.

Limpeza dos filtros de gordura

- Não utilize detergentes corrosivos para limpar a gordura dos filtros de malha.
- A limpeza regular dos filtros de alumínio prolonga a vida útil do aparelho e mantém-no em bom estado de funcionamento.

Siga as seguintes indicações:

Método de limpeza 1:

- Coloque os filtros em rede em água quente (40-50 °C), adicione detergente neutro e deixe de molho durante 2 a 3 minutos.
- Proteja-se com luvas e limpe os filtros com uma escova macia ou um esfregão.
- Não aplique demasiada força, pois os filtros são muito delicados e podem ser facilmente danificados.

Método de limpeza 2:

- Se desejar, pode também lavar os filtros na máquina de lavar loiça a uma temperatura de cerca de 60 °C.

A figura 10 mostra o procedimento para retirar o filtro para limpeza.

Filtro de carvão (incluído)

Este tipo de filtro contém carvão ativado e purifica o ar e absorve os odores da cozinha. O carvão ativado fica saturado após um período de tempo, o que reduz a capacidade de adsorção do filtro. O filtro de carvão não pode ser lavado ou limpo de forma alguma.

Quando o exaustor é utilizado regularmente, o filtro de carvão ativado deve ser substituído a cada 2-3 meses. Se utilizar o fogão para fritar com mais frequência, reduza este intervalo.

1. Retire os filtros de gordura.
2. Os filtros de carvão encontram-se em ambos os lados do motor. Rode os filtros até ficarem bem fixos. Fig. 11
3. Para substituir o filtro de carvão, proceda pela ordem inversa.

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solução
A luz está acesa, mas o motor não funciona.	O exaustor está obstruído.	Retire o que está a obstruir o exaustor.
	O condensador está danificado.	Substitua o condensador.
	O motor está encravado ou o rolamento está danificado.	Substitua o motor.
	O motor está queimado ou emite um cheiro desagradável.	Substitua o motor.
Nem a luz nem o motor funcionam.	Para além dos aspetos acima referidos, verifique os seguintes:	
	A lâmpada fundiu-se.	Substitua a lâmpada.
	O cabo de alimentação está solto.	Ligue os cabos de acordo com o esquema elétrico.
Filtro do óleo fugas	O filtro está sujo.	Limpe ou substitua os filtros de gordura imediatamente.
O exaustor vibra.	O ventilador está danificado, fazendo com que o exaustor vibre ao extrair o ar.	Substituir o ventilador
	O motor não está bem fixado.	Fixe o motor corretamente.
	O exaustor não está corretamente fixado.	Fixe corretamente o exaustor fixado.
O exaustor não aspira o suficiente.	A distância entre o exaustor e a superfície de cozedura é demasiado grande.	Ajuste a distância novamente.
	Há demasiada ventilação no quarto devido a portas ou janelas abertas.	Volte a colocar o exaustor e volte a instalá-lo.

O exaustor está inclinado.	Os parafusos de fixação não estão bem apertados.	Reposicione o exaustor em posição horizontal e aperte os parafusos.
	A peça de fixação não está fixa	Reposicione o exaustor na horizontal e fixe corretamente a peça de fixação.

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: 02915/02918

Produto:

Exaustor Bolero Flux CRE 448000 Inox A++

Exaustor Bolero Flux CRE 448000 White A++

Todas as informações técnicas estão disponíveis no sítio Web público do Registo Europeu de Produtos para a Etiquetagem Energética (EPREL):

eprel.ec.europa.eu/screen/home

Regulamento (UE) 65/2014

Diretiva 2010/30/UE

Tensão nominal: 220-240 V

Frequência nominal: 50 Hz

Potência total: 217W

Motor: 210W

Caudal de ar: 712 m³/h

Lâmpada:

Potência da lâmpada: 1x5W + 1x2W

Tipo de lâmpada:

Luz LED redonda

Dimensões da lâmpada:

330 x 330 mm

Código ILCOS D:

DBL-5-S-330/330

	Símbolo	Valor	Unidades
Identificação do modelo		02915/02918	
Consumo anual de energia	AEC_{Exaustor}	35,7	kWh/a
Fator de incremento temporal	f	0,6	
Eficiência fluidodinâmica	FDE_{Exaustor}	39,4	
Índice de eficiência energética	EEl_{Exaustor}	36,0	
Caudal de ar medido no ponto de eficiência máxima	Q_{BEP}	338,7	m ³ /h
Pressão do ar medida no ponto de eficiência máxima	P_{BEP}	620	Pa
Fluxo máximo de ar	$Q_{\text{máx}}$	Ajuste máximo: 502,1 Ajuste máximo: 223,7	m ³ /h
Fluxo de ar (Boost)	Q_{Boost}	712,4	m ³ /h
Potência elétrica de entrada medida no ponto de eficiência máxima	W_{BEP}	148,1	W
Potência nominal do sistema de iluminação	W_L	4,5	W
Iluminância medida do sistema de iluminação na	$E_{\text{média}}$	89	lux
Consumo de energia no modo Desligado	P_o	0,36	W
Nível de som (definição mais alta)	L_{WA}	64	dB
Nível de som (definição mais baixa)	L_{WA}	44	dB
Nível de som (Ajuste Boost)	L_{WA}	70	dB

Este produto contém uma fonte de luz eficiente em termos energéticos A++.

O consumo de energia no modo Desligado é 0,36 W utilizando as diretrizes da norma EN 50564:2011 e os regulamentos europeus 1275/2008/EC e 801/2013/EC. Para este efeito, o aparelho é ligado à rede sem executar qualquer função. O interruptor/seletor do aparelho ficou na posição "Desligado".

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

8. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as

correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

9. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detectar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Filters
2. Afzuigkap ophangen
3. Bedieningspaneel
4. Basis voor bevestiging aan het plafond
5. Bevestigingsdraden

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van hulp.

Inhoud van de doos

- Afzuigkap ophangen
- Montage kit
- Koolstoffilter Ø176
- Handleiding

3. INSTALLATIE VAN HET APPARAAT

Voor de installatie

1. Voordat u de afzuigkap installeert, moet u ervoor zorgen dat de ruimte schoon is om te voorkomen dat er stof wordt aangezogen.

2. Houd er rekening mee dat de afzuigkap niet dezelfde ontluchtingspijp mag delen met andere apparaten die gas of andere brandstoffen gebruiken.
3. Om de luchtafvoer te vergemakkelijken, moet de ontluchtingspijp een kromming van $\geq 120^\circ$ hebben en op de buitenmuur worden aangesloten.
4. Zorg er na de installatie voor dat de afzuigkap waterpas hangt om vetophoping te voorkomen. Fig. 2

Figuur 3 toont de afmetingen van de afzuigkap, in mm, die nodig zijn voor de installatie.

Installatie

Stap 1:

Plaats het bevestigingsstuk van de afzuigkap in de gewenste positie en boor de gaten. Bevestig na het boren van de gaten de 8 bevestigingsstukken aan de muur. Fig. 4

Om rekening mee te houden:

- Opening \varnothing 8-10 mm
- Diepte 65 mm
- Bevestigingsstuk \varnothing 10 mm

Stap 2:

Verwijder het bevestigingsstuk van de afzuigkap en gebruik de sluitringen en schroeven.

Fig. 5

- Sluitring \varnothing 6 mm
- ST6*60 schroef

Stap 3:

Reserveer ruimte in het midden van het klemstuk voor de stroomaansluiting. Fig. 6

- Ruimte gereserveerd voor het stopcontact

Stap 4:

Haal de afzuigkap uit de verpakking en sluit het netsnoer aan op het stopcontact. Breng vervolgens de afdekking van het klemgedeelte aan. Fig. 7

Zet het vast met 4 M4x10 schroeven.

Legende figuur 7

1. Bevestigingsstuk
2. Bedekking
3. Schroef M4x10

Stap 5:

Na het ophangen van de afzuigkap kan het nodig zijn om de afzuigkap bij te stellen.

Til eerst de afzuigkap iets op. Op dit punt moet een andere persoon het kabelafstelstuk naar

beneden drukken tot de gewenste positie. Zorg ervoor dat alle vier de kabels gebalanceerd zijn.





Legende figuur 8

1. Stalen kabel verstelstuk
2. Metalen kabel

4. WERKING

De afzuigkap heeft een display met 4 knoppen. Fig. 9

Knopbediening

1. Als u op  drukt, klinkt er een pieptoon en werkt de afzuigkap op lage snelheid. Als u er nogmaals op drukt, stopt het.
2. Als u op  drukt, klinkt er een pieptoon en werkt de afzuigkap op gemiddelde snelheid. Als u er nogmaals op drukt, stopt het.
3. Als u op  drukt, klinkt er een pieptoon en werkt de afzuigkap op hoge snelheid. Als u er nogmaals op drukt, wordt de boost functie gedurende 5 minuten geactiveerd. Na deze tijd keert de afzuigkap terug naar hoge snelheid. Als u het wilt uitschakelen, drukt u nogmaals op de knop.
4. Als u op  drukt, gaan beide lampjes aan. Als u er nogmaals op drukt, gaat het licht uit.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

OPMERKING: Om de afzuigkap schoon te maken, moet u altijd de stroomtoevoer uitschakelen voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden aan de afzuigkap uitvoert.

- Om te voorkomen dat de buitenkant van de afzuigkap na verloop van tijd verslechtert, wordt aanbevolen om de afzuigkap om de twee maanden schoon te maken met heet water en een niet-corrosief schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen. Anders kan het oppervlak van de afzuigkap beschadigd raken.
- Houd de afzuigkap en andere onderdelen uit de buurt van water, want water kan het apparaat beschadigen.

Schoonmaken van aluminium filters

- Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen om vet van aluminium filters te verwijderen.
- Regelmatig reinigen van de aluminium filters verlengt de levensduur van het apparaat en zorgt ervoor dat het goed blijft werken.

Volg de onderstaande instructies:

Schoonmaakmethode 1:

- Dompel de aluminium filters onder in heet water (40-50 °C), voeg afwasmiddel toe en laat ze 2 tot 3 minuten weken.
- Bescherm uzelf met handschoenen en maak de filters schoon met een zachte borstel of schuursponsje.
- Oefen niet te veel kracht uit, want filters zijn erg kwetsbaar en kunnen gemakkelijk beschadigd raken.

Schoonmaakmethode 2:

- Als u wilt, kunt u de filters ook in de vaatwasser wassen op een temperatuur van ongeveer 60 °C.

Figuur 10 toont de procedure voor het verwijderen van het filter om het filter schoon te maken.

Koolstoffilter (inbegrepen)

Dit type filter bevat actieve kool, het zuivert de lucht en absorbeert geuren tijdens het koken. De actieve kool raakt na verloop van tijd verzadigd, waardoor de adsorptiecapaciteit van de filter afneemt. Het koolstoffilter kan op geen enkele manier worden gewassen of gereinigd. Als de afzuigkap regelmatig wordt gebruikt, moet het actieve koolstoffilter elke 2-3 maanden worden vervangen. Als u vaker frituurt, verkort u deze interval.

1. Verwijder de aluminium filters.
2. De koolstoffilters bevinden zich aan beide zijden van de afzuigkap. Draai de filters totdat ze stevig vastzitten. Fig. 10
3. Ga in omgekeerde volgorde te werk om het koolstoffilter te vervangen.

6. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het lampje brandt, maar de afzuigkap loopt niet.	De afzuigkap is geblokkeerd	Verwijder wat de afzuigkap blokkeert.
	De condensator is beschadigd	Vervang de condensator
	Afzuigkap zit vast of het lager is beschadigd	Vervang de afzuigkap
	Afzuigkap is verbrand of stinkt	Vervang de afzuigkap
Zowel het licht als de afzuigkap werken niet	Controleer naast het bovenstaande ook het volgende:	
	De lamp is doorgebrand	Vervang de lamp
	Stroomkabel raakt los	Sluit de kabels aan volgens het bedradingsschema
Het oliefilter lekt	De filters zijn vies	Maak aluminium filters schoon of vervang onmiddellijk.
De afzuigkap trilt	De ventilator is beschadigd, waardoor de afzuigkap trilt bij het afzuigen van lucht.	Vervang de ventilator
	De afzuigkap is niet goed bevestigd	Zet de afzuigkap goed vast
	De afzuigkap is niet goed bevestigd	Zet de afzuigkap goed vast
De afzuigkap wordt niet voldoende afgezogen	De afstand tussen de afzuigkap en het kookoppervlak is te groot	Pas de afstand aan
	Te veel ventilatie door open deuren of ramen	Plaats de afzuigkap terug en monteer hem opnieuw.

De afzuigkap staat scheef	Bevestigingsschroeven zijn niet goed vastgedraaid	Plaats de afzuigkap horizontaal en draai de schroeven vast.
	Klemgedeelte zit niet vast	Plaats de afzuigkap horizontaal en zet het klemstuk goed vast.

7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 02915/02918

Product:

Afzuigkap Bolero Flux CRE 448000 Inox A++

Afzuigkap Bolero Flux CRE 448000 White A++

Alle technische informatie is beschikbaar op de openbare website van het Europees productregister voor energie-etikettering (EPREL):

eprel.ec.europa.eu/screen/home

Verordening (EU) 65/2014

Richtlijn 2010/30/EU

Nominale spanning: 220-240 V

Nominale frequentie: 50 Hz

Totaal vermogen: 217W

Motor: 210W

Luchtstroomsnelheid: van 712 m³/h

Lamp:

Vermogen van de lamp: 1x5W + 1x2W

Type lamp:

Rond LED licht

Afmetingen van de lamp:

330 x 330 mm

ILCOS-code D:

DBL-5-S-330/330

	Symbol	Waarde	Eenheden
Identificatie van het model		02915/02918	
Jaarlijks energieverbruik	AEC _{Afzuigkap}	35,7	kWh/a
Tijdelijk verhogen factor	f	0,6	
Vloeistof dynamische efficiëntie	FDE _{Afzuigkap}	39,4	
Energie-efficiëntie index	EEl _{Afzuigkap}	36,0	
Gemeten luchtstroom op het punt van maximale efficiëntie	Q _{BEP}	338,7	m ³ /h
Gemeten luchtdruk op het punt van maximale efficiëntie	P _{BEP}	620	Pa
Maximale luchtstroom	Q _{max}	Maximale aanpassing: 502,1 Minimale aanpassing: 223,7	m ³ /h
Luchtstroom (Boost)	Q _{Boost}	712,4	m ³ /h
Elektrisch ingangsvermogen gemeten op het maximale punt efficiëntie	W _{BEP}	148,1	W
Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	W _L	4,5	W
Gemeten verlichtingssterkte van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	E _{medium}	89	lux
Stroomverbruik in uitgeschakelde modus	P _o	0,36	W
Geluidsniveau (hoogste instelling)	L _{WA}	64	dB
Geluidsniveau (laagste instelling)	L _{WA}	44	dB
Geluidsniveau (Boost instelling)	L _{WA}	70	dB

Dit product bevat een A++ energiezuinige lichtbron.

Het stroomverbruik in de uit-stand bedraagt 0,36 W volgens de richtlijnen van EN 50564:2011 en de Europese verordeningen 1275/2008/EG en 801/2013/EG. Daartoe wordt het apparaat op het lichtnet aangesloten zonder enige functie uit te oefenen. De schakelaar/regelaar van het apparaat stond in de "uit" positie.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.
Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

8. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten. Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

9. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel. Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden veelevoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Filtry
2. Okap kuchenny wiszący
3. Panel sterowania
4. Płyta mocowania przy suficie
5. Liny mocujące

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

Zawartość opakowania

- Okap kuchenny wiszący
- Zestaw do montażu
- Filtr węglowy Ø176
- Ta instrukcja obsługi

3. INSTALACJA URZĄDZENIA

Przed instalacją

1. Przed montażem okapu należy upewnić się, że miejsce montażu jest czyste, aby zapobiec zasysaniu kurzu lub brudu.
2. Należy pamiętać, że okap kuchenny nie może mieć wspólnej rury wentylacyjnej z innymi urządzeniami wykorzystującymi gaz lub inne paliwa.
3. Aby ułatwić odprowadzanie powietrza, rura wentylacyjna powinna mieć krzywiznę $\geq 120^\circ$ i powinna być podłączona do ściany zewnętrznej.
4. Po montażu upewnij się, że okap jest wypoziomowany, aby zapobiec gromadzeniu się tłuszczu. Rys. 2

Na rysunku 3 przedstawiono wymiary, w mm, wymagane do montażu okapu.

Instalacja

Krok 1:

Umieść płytę mocowania okapu w wybranej pozycji i wywierć otwory. Po wywierceniu otworów umieść 8 elementów mocujących do ściany. Rys. 4

Należy wziąć pod uwagę:

- Otwór \varnothing 8-10 mm
- Głębokość 65 mm.
- Element mocujący \varnothing 10 mm

Krok 2:

Zdejmij płytę mocującą okap i użyj podkładek i śrub, aby przymocować go do sufitu. Rys. 5

- Podkładka \varnothing 6 mm
- Śruba ST6*60

Krok 3:

Miejsce na środku płyty jest przeznaczone do przeprowadzenia okablowania. Rys. 6

- Miejsce zarezerwowane na gniazdo zasilania

Krok 4:

Wyjmij okap kuchenny i podłącz przewód zasilający do sieci elektrycznej. Następnie zamontuj pokrywę płyty mocowania. Rys. 7

Przymocuj ją za pomocą 4 wkrętów M4x10.

Legenda rysunek 7

1. Element mocujący
2. Ostona
3. Śruba M4x10

Krok 5:

Po zawieszeniu okapu może on wymagać pewnych regulacji.

Najpierw należy lekko podnieść okap. W tym momencie druga osoba powinna wcisnąć element regulacji linek w dół do żądanej pozycji. Upewnij się, że wszystkie cztery linki są równe.





Legenda rysunek 8

1. Element regulacyjny linek stalowych
2. Linki stalowe

4. FUNKCJONOWANIE

Okap posiada wyświetlacz z 4 przyciskami. Rys. 9

Działanie przycisków

1. Po naciśnięciu przycisku I  rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a okap będzie działał z niską prędkością. Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje zatrzymanie okapu.
2. Po naciśnięciu przycisku II  rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a okap będzie działał ze średnią prędkością. Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje zatrzymanie okapu.
3. Po naciśnięciu przycisku III  rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a okap zacznie pracować z wysoką prędkością. Ponowne naciśnięcie przycisku aktywuje funkcję Booster na 5 minut. Po upływie tego czasu okap powróci do pracy z wysoką prędkością. Aby go wyłączyć, należy ponownie nacisnąć przycisk.
4. Naciśnięcie przycisku  spowoduje włączenie obu świateł. Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje wyłączenie świateł.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

UWAGA: Zawsze odłączaj zasilanie przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji okapu.

- Aby zapobiec zniszczeniu zewnętrznej powierzchni okapu z upływem czasu, zaleca się czyszczenie okapu gorącą wodą i nieżrącym detergentem co dwa miesiące.
- Nie używaj środków czyszczących rozpuszczających brud. W przeciwnym razie powierzchnia okapu może ulec uszkodzeniu.
- Silnik i inne części należy trzymać z dala od wody, ponieważ może ona uszkodzić urządzenie.

Czyszczenie filtrów aluminiowych

- Nie używaj żrących detergentów do usuwania tłuszczu z filtrów aluminiowych.
- Regularne czyszczenie filtrów aluminiowych przedłuży żywotność urządzenia i sprawi, że będzie działało prawidłowo.

Postępuj zgodnie z następującymi instrukcjami:

Metoda czyszczenia 1:

- Zanurz filtry aluminiowe w gorącej wodzie (40-50°C), dodaj detergent i mocz je przez 2-3 minuty.
- Chroń się za pomocą rękawiczek i wyczyść filtry miękką szczotką lub gąbką.
- Nie używaj nadmiernej siły, ponieważ filtry są bardzo delikatne i łatwo je uszkodzić.

Metoda czyszczenia 2:

- W razie potrzeby filtry można również myć w zmywarce w temperaturze około 60°C.

Rysunek 10 przedstawia procedurę wyjmowania filtra, aby go wyczyścić.

Filtr węglowy (dołączony)

Ten typ filtra zawiera węgiel aktywny i oczyszcza powietrze oraz pochłania zapachy powstające podczas gotowania. Po pewnym czasie węgiel aktywny ulega nasyceniu, co zmniejsza zdolność pochłaniania zanieczyszczeń. Filtr węglowy nie może być myty ani czyszczony w żaden sposób.

Gdy okap jest regularnie używany, filtr z węglem aktywnym powinien być wymieniany co 2-3 miesiące. W przypadku częstszego smażenia należy wymieniać go częściej.

1. Wyjmij filtry aluminiowe.
2. Filtry węglowe znajdują się po obu stronach silnika. Obróć filtry, aż zamocują się na swoim miejscu. Rys. 11
3. Aby wymienić filtr węglowy należy postępować w odwrotnej kolejności.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Powód	Rozwiązanie
Kontrolka świeci się, ale silnik nie pracuje	Okap jest zatkany	Usuń elementy zatykające okap kuchenny.
	Kondensator jest uszkodzony	Wymień kondensator
	Silnik jest zablokowany lub łożysko jest uszkodzone	Wymień silnik
	Silnik jest spalony lub wydziela nieprzyjemny zapach	Wymień silnik
Ani światło, ani silnik nie działają	Oprócz powyższych sprawdź następujące elementy:	
	Przepalita się żarówka	Wymień żarówkę
	Przewód zasilania poluzował się	Podłącz przewody zgodnie ze schematem połączeń
Z filtra kapie tłuszcz	Filtry są bardzo brudne	Natychmiast wyczyść lub wymień filtry aluminiowe
Okap wibruje	Wentylator jest uszkodzony, przez co okap wibruje podczas odprowadzania powietrza	Wymień wentylator
	Silnik nie jest dobrze zamocowany	Prawidłowo zamontuj silnik
	Okap nie jest dobrze zamocowany	Prawidłowo zamocuj okap
Okap nie zasysa wystarczająco	Odległość pomiędzy okapem a powierzchnią gotowania jest zbyt duża	Ponownie ustaw odległość
	Zbyt duży przepływ powietrza spowodowany otwartymi drzwiami lub oknami	Zainstaluj okap w innym miejscu.

Okap jest przechylony	Śruby mocujące nie są dobrze dokręcone	Ustaw okap kuchenny poziomo i dokręć śruby.
	Płyta mocowania nie jest dobrze zamocowana	Ponownie ustaw okap w pozycji poziomej i prawidłowo zamocuj płytę.

7. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 02915/02918

Produkt:

Okap Bolero Flux CRE 448000 Inox A++

Okap Bolero Flux CRE 448000 White A++

Wszystkie informacje techniczne można znaleźć na publicznej stronie europejskiego rejestru produktów do celów oznakowania energetycznym (EPREL):

eprel.ec.europa.eu/screen/home

Rozporządzenie (UE) 65/2014

Dyrektywa 2010/30/UE

Napięcie znamionowe: 220-240 V

Częstotliwość znamionowa: 50 Hz

Moc całkowita: 217 W

Silnik: 210 W

Przepływ powietrza: 712 m³/h

Lampa:

Moc lampy: 1x5 W + 1x2 W

Typ lampy:

Okrągłe światło LED

Wymiary lampy:

330 x 330 mm

Kod ILCOS D:

DBL-5-S-330/330

	Symbol	Wartość	Jednostka
Identyfikacja modelu		02915/02918	
Roczne zużycie energii	AEC_{Okap}	35,7	kWh/a
Współczynnik przyrostu czasu	f	0,6	
Wydajność przepływu dynamicznego	FDE_{Okap}	39,4	
Wskaźnik efektywności energetycznej	EEl_{Okap}	36,0	
Natężenie przepływu powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy	Q_{BEP}	338,7	m ³ /h
Ciśnienie powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy.	P_{BEP}	620	Pa
Maksymalne natężenie przepływu powietrza	Q_{max}	Maksymalna regulacja: 502,1 Minimalna regulacja: 223,7	m ³ /h
Przepływ powietrza (Booster)	$Q_{Booster}$	712,4	m ³ /h
Moc elektryczna wejściowa mierzona w punkcie maksymalnej wydajności	W_{BEP}	148,1	W
Moc nominalna systemu oświetlenia	W_L	4,5	W
Średnie natężenie oświetlenia systemu oświetlenia na powierzchni płyty grzejnej	$E_{\text{średnia}}$	89	lux
Pobór mocy w trybie wyłączenia	P_o	0,36	W
Poziom hałasu (Najwyższe ustawienie)	L_{WA}	64	dB
Poziom hałasu (najniższe ustawienie)	L_{WA}	44	dB
Poziom hałasu (ustawienie Boost)	L_{WA}	70	dB

Ten produkt zawiera energooszczędne źródło światła klasy A++.

Zużycie energii w trybie „wyłączonym” wynosi 0,36 W, zgodnie z wytycznymi normy EN 50564:2011 i europejskimi przepisami 1275/2008/WE i 801/2013/WE. W tym celu urządzenie jest podłączane do sieci bez wykonywania żadnej funkcji. Przetątnik/regulator urządzenia został ustawiony w pozycji „wyłączone”.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

8. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien

skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

9. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

10. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obrázek 1

1. Filtry
2. Závěsná digestoř
3. Ovládací panel
4. Stropní upevňovací základna
5. Závěsná lanka

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽÍVÁNÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.

Obsah krabice

- Závěsná digestoř
- Montážní sada
- Uhlíkový filtr Ø176
- Tento návod k použití

3. INSTALACE VÝROBKU

Před instalací

1. Před instalací závěsné digestoře se ujistěte, že je prostor čistý, aby se zabránilo nasávání zbytků prachu.
2. Upozorňujeme, že závěsná digestoř nesmí sdílet stejné ventilační potrubí s jinými spotřebiči na plyn nebo jiná paliva.
3. Pro usnadnění odtahu vzduchu by mělo mít ventilační potrubí zakřivení $\geq 120^\circ$ a musí být připojeno k vnější stěně.
4. Po instalaci se ujistěte, že závěsná digestoř je vyrovnána, aby nedocházelo k usazování mastnoty na její okrajích. Obr. 2

Na obrázku 3 jsou znázorněny rozměry, v mm, potřebné pro instalaci digestoře.

Instalace

Krok 1:

Přiložte stropní upevňovací základnu digestoře do polohy, ve které si ji přejete nainstalovat a vyvrtejte otvory. Po vyvrtání otvorů zasuňte 8 hmoždinek do otvorů ve stěně. Obr. 4

Je třeba zohlednit:

- Otvor \varnothing 8-10 mm
- Hloubka 65 mm
- Hmoždinka \varnothing 10 mm

Krok 2:

Oddělte stropní upevňovací základnu od digestoře a použijte podložky a šrouby pro její připevnění ke stropu. Obr. 5

- Podložka \varnothing 6 mm
- Šroub ST6*60

Krok 3:

Uprostřed stropní upevňovací základny ponechte místo pro zásuvku. Obr. 6

- Prostor vyhrazený pro zásuvku

Krok 4:

Uchopte závěsnou digestoř a zapojte napájecí kabel do zásuvky. Poté nasadte kryt stropní upevňovací základny. Obr. 7

Připevněte ho pomocí 4 šroubů M4x10.

Legenda k obrázku 7

1. Stropní upevňovací základna
2. Kryt
3. Šroub M4x10

Krok 5:

Po zavěšení digestoře může být potřeba provést určité úpravy.

Nejprve mírně zvedněte závěsnou digestoř. V tomto okamžiku by měla další osoba zatlačit seřizovací díl závěsných lanek směrem dolů do požadované polohy. Rovněž je třeba zajistit, aby všechny čtyři závěsná lanka byly vyvážena.





Legenda k obrázku 8

1. Seřizovací díl závěsných ocelových lan
2. Ocelové závěsné lanko

4. PROVOZ

Digestoř má displej se 4 tlačítky. Obr. 9

Funkce tlačítek

1. Pokud stisknete tlačítko , zazní zvukový signál a digestoř bude provozovat při nízké rychlosti. Pokud ho stisknete znovu, zastaví se.
2. Pokud stisknete tlačítko , zazní zvukový signál a digestoř bude provozovat při střední rychlosti. Pokud ho stisknete znovu, zastaví se.
3. Pokud stisknete tlačítko , zazní zvukový signál a digestoř bude provozovat při vysoké rychlosti. Pokud ho stisknete znovu, aktivuje se funkce Booster po dobu 5 minut. Po uplynutí této doby bude digestoř znovu provozovat při vysoké rychlosti. Pokud si ji přejete vypnout, znovu stiskněte tlačítko.
4. Pokud stisknete tlačítko , rozsvítí se obě světla. Pokud ho stisknete znovu, vypnou se.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

UPOZORNĚNÍ: Za účelem čištění závěsné digestoře před čištěním nebo údržbou digestoře vždy odpojte napájení.

- Aby se zabránilo poškození vnějšího povrchu digestoře v průběhu času, doporučuje se ji čistit teplou vodou a nekorozivním čisticím prostředkem každé dva měsíce.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky. V opačném případě může dojít k poškození povrchu digestoře.
- Uchovávejte motor a ostatní díly mimo dosah vody, protože voda může spotřebič poškodit.

Čištění hliníkových filtrů

- K čištění mastnoty z hliníkových filtrů nepoužívejte žíravé čisticí prostředky.
- Pravidelné čištění hliníkových filtrů prodlouží životnost spotřebiče a přispěje k jeho správnému provozu.

Postupujte podle následujících pokynů:

Způsob čištění 1:

- Ponořte hliníkové filtry do horké vody (40-50 °C), přidejte čisticí prostředek a nechte je namočené 2 až 3 minuty.
- Chraňte se rukavicemi a filtry čistěte kartáčkem nebo jemnou houbou.
- Netlačte příliš na ne, protože filtry jsou velmi jemné a mohou se snadno poškodit.

Způsob čištění 2:

- Pokud si přejete, filtry můžete mýt také v myčce nádobí při teplotě nastavené na přibližně 60 °C.

Na obrázku 10 je znázorněn postup pro vyjmutí filtru za účelem jeho čištění.

Uhlíkový filtr (součástí balení)

Tento typ filtru obsahuje aktivní uhlí a zajišťuje čištění vzduchu a pohlcování pachů z vaření. Aktivní uhlí se po určité době zanese, čímž se sníží absorpční kapacita filtru. Uhlíkový filtr nelze nijak mýt ani čistit.

Při pravidelném používání digestoře by je třeba uhlíkový filtr měnit každé 2-3 měsíce. V případě, že zvyknete smažit častěji, tento časový interval raději zkratěte.

1. Vyjměte hliníkové filtry.
2. Uhlíkové filtry jsou umístěny na obou stranách motoru. Otočte filtry, dokud nebudou pevně nasazeny na svém místě. Obr. 11
3. Pro výměnu uhlíkového filtru postupujte v opačném pořadí.

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčina	Řešení
Osvětlení svítí, ale motor nefunguje	Digestoř je ucpaná	Odstraňte nečistoty, které ucpávají digestoř
	Kondenzátor je poškozen	Vyměňte kondenzátor
	Motor je zaseknutý nebo je poškozené ložisko	Vyměňte motor
	Motor je spálený nebo nepříjemně zapáchá	Vyměňte motor
Nefunguje osvětlení ani motor	Kromě výše uvedeného zkontrolujte následující:	
	Žárovka se přepálila	Vyměňte žárovku
	Napájecí kabel se uvolnil	Připojte vodiče podle schématu zapojení
Z filtru kape mastnota	Filtry jsou velmi znečištěné	Okamžitě vyčistěte nebo vyměňte hliníkové filtry
Digestoř vibruje	Ventilátor je poškozený, což způsobuje vibrace digestoře při odtahu vzduchu	Vyměňte ventilátor
	Motor není bezpečně upevněn	Motor řádně upevněte
	Digestoř není řádně upevněna	Digestoř řádně připevněte
Digestoř neodtahuje dostatečně	Vzdálenost mezi závěsnou digestoří a varnou plochou je příliš velká	Upravte vzdálenost
	V místnosti je přílišné větrání v důsledku otevřených dveří nebo oken	Přemístěte digestoř a znovu ji nainstalujte

Digestoř nakloněná	je	Upevňovací šrouby nejsou řádně dotaženy	Digestoř opět nastavte do vodorovné polohy a utáhněte šrouby
		Stropní upevňovací základna není připevněna	Přemístěte digestoř do vodorovné polohy a řádně připevněte stropní upevňovací základnu

7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: 02915/02918

Výrobek:

Digestoř Bolero Flux CRE 448000 Inox A++

Digestoř Bolero Flux CRE 448000 White A++

Veškeré technické informace jsou k dispozici na veřejných internetových stránkách Evropského registru výrobků pro označování energetickými štítky (EPREL):

eprel.ec.europa.eu/screen/home

Nařízení (EU) 65/2014

Směrnice 2010/30/EU

Jmenovité napětí: 220-240 V

Jmenovitá frekvence: 50 Hz

Celkový výkon: 217 W

Motor: 210 W

Průtok vzduchu: 712 m³/h

Žárovka:

Výkon žárovky: 1x5 W + 1x2 W

Typ žárovky:

Kruhové LED světlo

Rozměry žárovky:

330 x 330 mm

Kód ILCOS D:

DBL-5-S-330/330

	Symbol	Hodnota	Počet
Identifikace modelu		02915/02918	
Roční spotřeba energie	$AEC_{Digestor}$	35,7	kWh/a
Koeficient prodloužení času	f	0,6	
Dynamická účinnost kapalin	$FDE_{Digestor}$	39,4	
Index energetické účinnosti	$EEl_{Digestor}$	36,0	
Měřený průtok vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti	Q_{BEP}	338,7	m ³ /h
Měřený tlak vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti	P_{BEP}	620	Pa
Maximální průtok vzduchu	Q_{max}	Maximální nastavení: 502,1 Maximální nastavení: 223,7	m ³ /h
Průtok vzduchu (Booster)	$Q_{Booster}$	712,4	m ³ /h
Elektrický příkon měřený v bodě nejvyšší účinnosti	W_{BEP}	148,1	W
Jmenovitý výkon systému osvětlení	W_L	4,5	W
Průměrné osvětlení osvětlovacího systému na varné ploše	$E_{střední}$	89	lux
Spotřeba energie v režimu vypnutí	P_o	0,36	W
Hladina hluku (Nejvyšší nastavení)	L_{WA}	64	dB
Hladina hluku (Nejnižší nastavení)	L_{WA}	44	dB
Hladina hluku (Nastavení Booster)	L_{WA}	70	dB

Tento výrobek obsahuje energeticky účinný světelný zdroj A++.

Spotřeba energie ve „vypnutém“ stavu je 0,36 W podle normy EN 50564:2011 a evropských předpisů 1275/2008/ES a 801/2013/ES. Za tímto účelem je zařízení připojeno k elektrické síti, aniž by vykonávalo jakoukoli funkci. Tlačítko pro zapnutí/vypnutí/řídící jednotka spotřebiče byl/a nastaven/a do polohy „vypnuto“.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

8. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

9. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Filtreler
2. Asma davlumbaz
3. Kontrol paneli
4. Tavan ankraj tabanı
5. Sabitleme telleri

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımamız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.
- Yardım talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

Paket içeriği

- Asma davlumbaz
- Kurulum kiti
- Karbon filtre Ø176
- Kullanma kılavuzu

3. CİHAZIN KURULUMU

Kurulumdan önce

1. Davlumbazı takmadan önce, tozun içeri çekilmesini önlemek için alanın temiz olduğundan emin olun.
2. Davlumbazın gaz veya diğer yakıtları kullanan diğer cihazlarla aynı havalandırma borusunu paylaşmaması gerektiğini lütfen unutmayın.
3. Hava tahliyesini kolaylaştırmak için havalandırma borusu $\geq 120^\circ$ lik bir eğriliğe sahip olmalı ve dış duvara bağlanmalıdır.
4. Kurulumdan sonra, yağ birikmesini önlemek için asılı davlumbazın düz olduğundan emin olun. Şema. 2

Şekil 3, kurulum için gerekli davlumbaz boyutlarını mm cinsinden göstermektedir.

Kurulum

1. adım

Davlumbaz montaj parçasını istenen konuma yerleştirin ve delikleri açın. Delikleri açtıktan sonra 8 sabitleme parçasını duvara takın. Şema. 4

Dikkate alınması gerekenler:

- Delik \varnothing 8-10 mm
- Derinlik 65 mm
- Sabitleme parçası \varnothing 10 mm

2. adım

Davlumbaz sabitleme parçasını çıkarın, pulları ve vidaları tavana sabitlemek için kullanın. Şema. 5

- Rondela \varnothing 6 mm
- Civata ST6*60

3. adım

Sabitleme parçasının ortasında soket için bir boşluk bırakın. Şema. 6

- Elektrik prizi için ayrılmış alan

4. adım

Davlumbazı çıkarın ve güç kablosunu elektrik prizine bağlayın. Ardından sabitleme parçasının kapağını takın. Şema. 7

4 adet M4x10 vida ile sabitleyin.

Şekil 7 için açıklama

1. Sabitleme parçası
2. Tapa
3. Civata M4x10

5. adım

Asma davlumbazı astıktan sonra bazı ayarlamalara ihtiyaç duyabilir.

İlk olarak, asılı başlığı hafifçe kaldırın. Bu noktada, başka bir kişi kablo ayar parçasını istenen konuma kadar aşağı bastırmalıdır. Dört kablonun da dengeli olduğundan emin olun.



Şekil 8 için açıklama

1. Çelik halat ayar parçası
2. Metal kablo

4. KULLANIM

Başlığın 4 düğmeli bir ekranı vardır. Şema. 9

Düğmelerin kullanımı

1.  düğmesine basarsanız bir bip sesi duyulacak ve davlumbaz düşük hızda çalışacaktır. Tekrar basarsanız duracaktır.
2. II Düğmeye basarsanız bir bip sesi duyulur ve davlumbaz orta hızda çalışır. Tekrar basarsanız duracaktır.
3. III \odot düğmesine basarsanız bir bip sesi duyulacak ve davlumbaz yüksek hızda çalışacaktır. Tekrar basıldığında Booster işlevi 5 dakika süreyle etkinleştirilir. Bu süreden sonra, davlumbaz yüksek hızda çalışmaya geri dönecektir. Kapatmak istediğinizde düğmeye tekrar basın.
4.  düğmesine basıldığında her iki ışık da yanacaktır. Tekrar basarsanız, ışıklar sönecektir.

5. TEMİZLİK VE BAKIM

UYARI: Asma davlumbazı temizlemek için, davlumbazı temizlemeden veya bakımını yapmadan önce daima güç kaynağını kapatın.

- Davlumbazın dış yüzeyinin zamanla yıpranmasını önlemek için, davlumbazın her iki ayda bir sıcak su ve aşındırıcı olmayan bir deterjanla temizlenmesi önerilir.
- Aşındırıcı deterjanlar kullanmayın. Aksi takdirde dış yüzeyi zarar görebilir.
- Su cihaza zarar verebileceğinden, motoru ve diğer parçaları sudan uzak tutun.

Alüminyum filtrelerin temizlenmesi

- Alüminyum filtrelerdeki yağı temizlemek için aşındırıcı deterjanlar kullanmayın.
- Alüminyum filtrelerin düzenli olarak temizlenmesi cihazın ömrünü uzatacak ve düzgün çalışmasını sağlayacaktır.

Aşağıdaki talimatları uygulayın:

Temizlik yöntemi 1:

- Alüminyum filtreleri sıcak suya (40-50 °C) daldırın, deterjan ekleyin ve 2 ila 3 dakika bekletin.
- Kendinizi eldivenlerle koruyun ve filtreleri yumuşak bir fırça veya ovma süngeri ile temizleyin.
- Filtreler çok hassas olduğundan ve kolayca zarar görebileceğinden çok fazla kuvvet uygulamayın.

Temizlik yöntemi 2:

- Dilerseniz filtreleri bulaşık makinesinde yaklaşık 60 °C sıcaklıkta da yıkayabilirsiniz.

Şekil 10, temizlik için filtrenin çıkarılması prosedürünü göstermektedir.

Karbon filtre (dahil)

Bu filtre türü aktif karbon içerir ve havayı temizler ve yemek kokularını çeker. Aktif karbon bir süre sonra doymuş hale gelir ve bu da filtrenin emiş kapasitesini azaltır. Karbon filtre hiçbir şekilde yıkanamaz veya temizlenemez.

Davlumbaz düzenli olarak kullanıldığında, aktif karbon filtre 2-3 ayda bir değiştirilmelidir. Daha sık kızırtma yapıyorsanız bu aralığı kısaltın.

1. Alüminyum filtreleri çıkarın.
2. Karbon filtreler motorun her iki tarafında bulunur. Filtreleri yerlerine sıkıca oturana kadar çevirin. Şema. 11
3. Karbon filtreyi değiştirmek için işlemi ters sırayla yapın.

6. SORUN GİDERME

Problem	Sebeup	Çözüm
Işık yanıyor, ancak motor çalışmıyor	Davlumbaz tıkalı	Davlumbazı tıkayan nesneyi çıkarın.
	Kondansatör hasarlı	Kondansatörü değiştirin
	Motor sıkışmış veya yuvası hasar görmüş	Motoru değiştirin
	Motor yanmış veya kötü koku yayıyor	Motoru değiştirin
Ne ışık ne de motor çalışıyor	Yukarıdakilere ek olarak aşağıdakileri de kontrol edin:	
	Ampul patlamış	Ampülü değiştirin
	Elektrik kablosu gevşek	Kabloları bağlantı şemasına göre bağlayın
Yağ filtresi gotea	Filtreler çok kirli	Alüminyum filtreleri derhal temizleyin veya değiştirin.
Davulmbaz titriyor	Fan hasarlıdır ve davulmbazın hava çıkarırken titreşmesine neden olur.	Fanı değiştirin
	Motor güvenli bir şekilde sabitlenmemiş	Motoru doğru şekilde sabitleyin
	Davlumbaz güvenli bir şekilde sabitlenmemiş	Davlumbaz güvenli bir şekilde sabitleyin.
Davulmbaz yeterince çekmiyor	Davlumbaz ile pişirme yüzeyi arasındaki mesafe çok fazla	Mesafeyi yeniden ayarlayın
	Açık kapılar veya açık pencereler nedeniyle çok fazla havalandırma olması	Davlumbazın yerini değiştirin ve yeniden takın.

Davulmbaz eğik	Sabitleme vidaları düzgün sıkılmamış	Davlumbazı yatay olarak yeniden yerleştirin ve vidaları sıkın.
	Sabitleme parçası sıkı değil	Davlumbazı yatay olarak yeniden konumlandırın ve sıkıştırma parçasını doğru şekilde sabitleyin.

7. TEKNİK BİLGİLER

Ürün referansı 02915/02918

Ürün:

Bolero Flux CRE 448000 Inox A++ Davlumbaz

Bolero Flux CRE 448000 White A++ Davlumbaz

Tüm teknik bilgiler Avrupa Enerji Etiketlemesi Ürün Kaydı'nın (EPREL) kamuya açık web sitesinde mevcuttur:

eprel.ec.europa.eu/screen/home

(AB) 65/2014 sayılı Tüzük
2010/30/EU sayılı Direktif

Minimal gerilim 220-240 V

Nominal frekans: 50 Hz

Toplam güç: 217W

Motor: 210W

Hava akış hızı: 712 m³/h

Lamba:

Lamba watt gücü: 1x5W + 1x2W

Lamba tipi:

Yuvarlak LED ışık

Lamba ölçüleri:

330 x 330 mm

ILCOS Kod D:

DBL-5-S-330/330

	Sembol	Değer	Üniteler
Model tanımlama		02915/02918	
Yıllık enerji tüketimi	$AEC_{\text{Davlumbaz}}$	35,7	kWh/a
Geçici artış faktörü	f	0,6	
Akış dinamiği verimliliği	$FDE_{\text{davlumbaz}}$	39,4	
Enerji Verimliliği Endeksi	$EEl_{\text{davlumbaz}}$	36,0	
Maksimum verimlilik noktasında ölçülen hava akışı	Q_{BEP}	338,7	m ³ /h
Maksimum verimlilik noktasında ölçülen hava basıncı	P_{BEP}	620	Pa
Maksimum hava akışı	$Q_{\text{máx}}$	Maksimum ayar: 502,1 Minimum ayar: 223,7	m ³ /h
Hava Akışı (Boost)	Q_{Boost}	712,4	m ³ /h
Maksimum noktada ölçülen elektrik giriş gücü verimlilik	W_{BEP}	148,1	W
Aydınlatma sisteminin nominal gücü	W_L	4,5	W
Aydınlatma sisteminin ölçülen aydınlığı pişirme yüzeyi	E_{ortalama}	89	lux
Kapalı modda güç tüketimi	P_o	0,36	W
Ses seviyesi (En yüksek ayar)	L_{WA}	64	dB
Ses seviyesi (en düşük ayar)	L_{WA}	44	dB
Ses seviyesi (Boost ayarı)	L_{WA}	70	dB

Bu ürün A++ enerji tasarruflu bir ışık kaynağı içerir.

"Kapalı" moddaki güç tüketimi EN 50564:2011 ve 1275/2008/EC ve 801/2013/EC Avrupa yönetmelikleri yönergeleri kullanılarak 0,36 W'tır. Bu amaçla, cihaz herhangi bir işlev gerçekleştirilmeden şebekeye bağlanır. Cihazın açma kapatma düğmesi/kontrolörü "kapalı"

konumdadır.

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretilmiş | İspanya'da Tasarlandı

8. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya bataryanın evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir. Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

9. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Anarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

10. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικόνα 1

6. Φίλτρα
7. Απορροφητήρας νησίδα
8. Πίνακας ελέγχου
9. Βάση αγκύρωσης οροφής
10. Σύρματα στερέωσης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή το προϊόν διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν έχετε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.

Περιεχόμενα του κουτιού

- Απορροφητήρας νησίδα
- Κιτ συναρμολόγησης
- Φίλτρο άνθρακα Ø176
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Πριν την εγκατάσταση

1. Πριν από την τοποθέτηση του απορροφητήρα νησίδα, βεβαιωθείτε ότι ο χώρος είναι καθαρός, ώστε να αποφευχθεί η αναρρόφηση σκόνης.
2. Λάβετε υπόψη ότι ο απορροφητήρας νησίδα δεν πρέπει να μοιράζεται τον ίδιο σωλήνα εξαερισμού με άλλες συσκευές που χρησιμοποιούν αέριο ή άλλα καύσιμα.
3. Για τη διευκόλυνση της εξόδου του αέρα, ο σωλήνας εξαερισμού πρέπει να έχει καμπυλότητα $\geq 120^\circ$ και να συνδέεται στον εξωτερικό τοίχο, παράλληλα.
4. Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι ο απορροφητήρας νησίδα είναι οριζόντιος για να αποφευχθεί η συσσώρευση λίπους στο άκρο του. Εικ. 2

Στην εικόνα 2 μπορείτε να δείτε τις διαστάσεις, σε mm, που απαιτούνται για την εγκατάσταση του απορροφητήρα νησίδα.

Εγκατάσταση

Βήμα 1:

Τοποθετήστε το στηρίγμα απορροφητήρα στη θέση όπου θέλετε να το εγκαταστήσετε και τρυπήστε τις οπές. Αφού ανοίξετε τις οπές, στερεώστε τα 8 τεμάχια στηρίγματος στον τοίχο. Εικ. 4

Πρέπει να ληφθεί υπόψη:

- Οπή \varnothing 8-10 mm
- Βάθος 65 mm
- Τεμάχιο στηρίγματος \varnothing 10 mm

Βήμα 2:

Αφαιρέστε το στηρίγμα του απορροφητήρα και χρησιμοποιήστε τις ροδέλες και τις βίδες για να το στερεώσετε στο ταβάνι. Εικ. 5

- Ροδέλα 4- M4 \varnothing 6 mm
- Βίδα ST6*60

Βήμα 3:

Διατηρήστε χώρο στο κέντρο του στηρίγματος αγκύρωσης για την υποδοχή. Εικ. 6

- Χώρος που προορίζεται για την πρίζα

Βήμα 4:

Αφαιρέστε τον απορροφητήρα νησίδα και συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην πρίζα. Στη συνέχεια τοποθετήστε το κάλυμμα του στηρίγματος. Εικ. 7
Στερεώστε το με 4 βίδες M4x10.

Υπόμνημα Εικόνα 7

1. Τεμάχιο στηρίγματος
2. Κάλυμμα σύνδεσης
3. Βίδα M4x10

Βήμα 5:

Αφού κρεμάσετε τον απορροφητήρα, μπορεί να χρειαστεί κάποιες ρυθμίσεις.

Αρχικά, ανασηκώστε ελαφρά τον απορροφητήρα νησίδα. Σε αυτό το σημείο, ένα άλλο άτομο θα πρέπει να πιέσει το τεμάχιο ρύθμισης καλωδίων προς τα κάτω στην επιθυμητή θέση. Θα πρέπει επίσης να διασφαλιστεί ότι και τα τέσσερα καλώδια είναι ισορροπημένα.





Υπόμνημα Εικόνα 8

1. Τεμάχιο ρύθμισης καλωδίων
2. Μεταλλικό καλώδιο

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Η απορροφητήρας διαθέτει οθόνη με 4 κουμπιά. Εικ. 9

Λειτουργία των κουμπιών

1. Εάν πατήσετε το κουμπί , θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα και ο απορροφητήρας θα λειτουργεί σε χαμηλή ταχύτητα. Αν το πατήσετε ξανά, θα σταματήσει.
2. Εάν πατήσετε το κουμπί , θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα και ο απορροφητήρας θα λειτουργεί με τη μεσαία ταχύτητα. Αν το πατήσετε ξανά, θα σταματήσει.
3. Εάν πατήσετε το κουμπί , θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα και ο απορροφητήρας θα λειτουργήσει σε υψηλή ταχύτητα. Πατώντας το ξανά ενεργοποιείται η λειτουργία Booster για 5 λεπτά. Μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, ο απορροφητήρας θα επιστρέψει σε λειτουργία υψηλής ταχύτητας. Όταν θέλετε να το απενεργοποιήσετε, πατήστε ξανά το κουμπί.
4. Πατώντας το κουμπί  θα ανάψουν και τα δύο φώτα. Αν το πατήσετε ξανά, τα φώτα θα σβήσουν.

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να καθαρίσετε τον απορροφητήρα νησίδα, απενεργοποιείτε πάντα την παροχή ρεύματος πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση του απορροφητήρα.

- Για να αποφευχθεί η φθορά της εξωτερικής επιφάνειας του απορροφητήρα με την πάροδο του χρόνου, συνιστάται ο καθαρισμός του απορροφητήρα με ζεστό νερό και ένα μη διαβρωτικό απορρυπαντικό κάθε δύο μήνες.

- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά απορρυπαντικά. Διαφορετικά, η επιφάνεια του απορροφητήρα μπορεί να υποστεί ζημιά.
- Κρατήστε το μοτέρ και άλλα μέρη μακριά από νερό, καθώς το νερό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.

Καθαρισμός φίλτρων αλουμινίου

- Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά απορρυπαντικά για να καθαρίσετε το λίπος από τα φίλτρα αλουμινίου.
- Ο τακτικός καθαρισμός των φίλτρων θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής της συσκευής και θα τη διατηρεί σε καλή κατάσταση λειτουργίας.

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

Μέθοδος καθαρισμού 1:

- Βυθίστε τα φίλτρα αλουμινίου σε ζεστό νερό (40-50 °C), προσθέστε απορρυπαντικό και αφήστε τα να μουλιάσουν για 2 έως 3 λεπτά.
- Προστατευθείτε με γάντια και καθαρίστε τα φίλτρα με μια μαλακή βούρτσα ή ένα σφουγγάρι.
- Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη, καθώς τα φίλτρα είναι πολύ ευαίσθητα και μπορούν να καταστραφούν εύκολα.

Μέθοδος καθαρισμού 2:

- Εάν επιθυμείτε, μπορείτε επίσης να πλύνετε τα φίλτρα στο πλυντήριο πιάτων σε θερμοκρασία περίπου 60 °C.

Η εικόνα 10 δείχνει τη διαδικασία αφαίρεσης του φίλτρου για καθαρισμό.

Φίλτρο άνθρακα (περιλαμβάνεται)

Αυτός ο τύπος φίλτρου περιέχει ενεργό άνθρακα και καθαρίζει τον αέρα και απορροφά τις οσμές του μαγειρέματος. Ο ενεργός άνθρακας θα κορεστεί μετά από κάποιο χρονικό διάστημα, γεγονός που θα μειώσει την ικανότητα προσρόφησης του φίλτρου. Το φίλτρο άνθρακα δεν μπορεί να πλυθεί ή να καθαριστεί με οποιονδήποτε τρόπο.

Όταν ο απορροφητήρας χρησιμοποιείται τακτικά, το φίλτρο ενεργού άνθρακα πρέπει να αντικαθίσταται κάθε 2-3 μήνες. Εάν μαγειρεύετε πιο συχνά, μειώστε αυτό το διάστημα.

1. Αφαιρέστε τα φίλτρα αλουμινίου.
2. Τα φίλτρα άνθρακα βρίσκονται και στις δύο πλευρές του κινητήρα. Γυρίστε τα φίλτρα μέχρι να τοποθετηθούν σταθερά στη θέση τους. Εικ. 11
3. Για να αντικαταστήσετε το φίλτρο άνθρακα, προχωρήστε με την αντίστροφη σειρά.

6. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Η φωτεινή ένδειξη είναι αναμμένη, αλλά ο κινητήρας δεν λειτουργεί	Ο απορροφητήρας είναι φραγμένος	Αφαιρέστε ό,τι εμποδίζει τον απορροφητήρα
	Ο πυκνωτής έχει υποστεί ζημιά	Αντικαταστήστε τον πυκνωτή
	Ο κινητήρας έχει μπλοκάρει ή το ρουλεμάν έχει υποστεί ζημιά	Αντικαταστήστε τον κινητήρα
	Ο κινητήρας είναι καμένος ή αναδίδει άσχημη μυρωδιά	Αντικαταστήστε τον κινητήρα
Δεν λειτουργεί ούτε το φως ούτε το μοτέρ	Εκτός από τα παραπάνω, ελέγξτε τα εξής:	
	Η λάμπα έχει καεί	Αντικαταστήστε τη λάμπα
	Το καλώδιο ρεύματος είναι χαλαρό	Συνδέστε τα καλώδια σύμφωνα με το διάγραμμα καλωδίωσης
Το φίλτρο λαδιού έχει διαρροές	Τα φίλτρα είναι πολύ βρώμικα	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε αμέσως τα φίλτρα αλουμινίου.
Ο απορροφητήρας δονείται	Ο απορροφητήρας έχει υποστεί βλάβη, με αποτέλεσμα να δονείται κατά την εξαγωγή αέρα	Αντικαταστήστε τον ανεμιστήρα
	Ο κινητήρας δεν είναι καλά στερεωμένος	Στερεώστε σωστά τον κινητήρα
	Ο απορροφητήρας δεν είναι καλά στερεωμένος	Στερεώστε σωστά τον απορροφητήρα
Ο απορροφητήρας δεν έχει επαρκή αναρρόφηση	Η απόσταση μεταξύ του απορροφητήρα νησίδα και της επιφάνειας μαγειρέματος είναι πολύ μεγάλη	Ρυθμίστε ξανά την απόσταση
	Υπερβολικός αερισμός λόγω ανοικτών πορτών ή παραθύρων	Αντικαταστήστε τον απορροφητήρα και επανατοποθετήστε τον.

Ο απορροφητήρας έχει κλίση	Οι βίδες στερέωσης δεν είναι σωστά σφιγμένες	Επανατοποθετήστε το απορροφητήρα οριζόντια και σφίξτε τις βίδες
	Το τεμάχιο στηρίγματος δεν είναι σταθερό	Επανατοποθετήστε τον απορροφητήρα οριζόντια και στερεώστε σωστά το τεμάχιο στηρίγματος

7. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Αναφορά προϊόντος: 02915/02918

Προϊόν:

Απορροφητήρας Bolero Flux CRE 448000 Inox A++
Απορροφητήρας Bolero Flux CRE 448000 White A++

Όλες οι τεχνικές πληροφορίες είναι διαθέσιμες στο δημόσιο δικτυακό τόπο του Ευρωπαϊκού Μητρώου Προϊόντων για την Ενεργειακή Σήμανση (EPREL):

eprel.ec.europa.eu/screen/home
Κανονισμός (ΕΕ) 65/2014
Οδηγία 2010/30/ΕΕ

Ονομαστική τάση: 220-240 V
Ονομαστική συχνότητα: 50 Hz
Συνολική ισχύς: 217W
Κινητήρας: 210W
Ρυθμός ροής αέρα: 712 m³/h

Λάμπα:

Ισχύς λάμπας: 1x5W + 1x2W

Τύπος λάμπας:

Στρογγυλό φως LED

Διαστάσεις λάμπας:
330 x 330 mm

Κωδικός ILCOS D:
DBL-5-S-330/330

	Σύμβολο	Αξία	Μονάδες
Αναφορά μοντέλου		02915/02918	
Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	AEC _{απορροφητήρας}	35,7	kWh/a
Παράγοντας αύξησης χρόνου	f	0,6	
Δυναμική απόδοση των ρευστών	FDE _{απορροφητήρας}	39,4	
Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	EEl _{απορροφητήρας}	36,0	
Μετρούμενη πίεση αέρα στο σημείο μέγιστης απόδοσης	Q _{BEP}	338,7	m ³ /h
Μετρούμενη πίεση αέρα στο σημείο μέγιστης απόδοσης	P _{BEP}	620	Pa
Μέγιστη ροή αέρα	Q _{máx}	Μέγιστη ρύθμιση: 502,1 Ελάχιστη ρύθμιση: 223,7	m ³ /h
Ροή αέρα (Boost)	Q _{Boost}	712,4	m ³ /h
Μετρούμενη ηλεκτρική ισχύς εισόδου στο σημείο μέγιστης απόδοσης	W _{BEP}	148,1	W
Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	W _L	4,5	W
Μετρούμενη ένταση φωτισμού του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος	E _{μέση}	89	lux
Κατανάλωση ισχύος σε απενεργοποιημένη λειτουργία	P _o	0,36	W
Στάθμη ήχου (υψηλότερη ρύθμιση)	L _{WA}	64	dB
Στάθμη ήχου (χαμηλότερη ρύθμιση)	L _{WA}	44	dB
Επίπεδο θορύβου (Ρυθμίσεις Boost)	L _{WA}	70	dB

Αυτό το προϊόν περιέχει μια πηγή φωτός με ενεργειακή απόδοση A++.

Η κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση απενεργοποίησης είναι 0,36W σύμφωνα με τις οδηγίες του προτύπου EN 50564:2011 και τους ευρωπαϊκούς κανονισμούς 1275/2008/EK και 801/2013/EK. Για αυτό το σκοπό, η συσκευή συνδέεται στο δίκτυο χωρίς να εκτελεί καμία λειτουργία. Ο διακόπτης/ρυθμιστής της συσκευής ήταν στη θέση απενεργοποίησης.

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

8. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτό το προϊόν φτάσει στο τέλος της λειτουργικής του ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να το μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

9. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν διαπιστώσετε κάποιο περιστατικό με το προϊόν ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Filtres
2. Campana penjant
3. Panell de control
4. Base d'ancoratge al sostre
5. Filferros de subjecció

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE L'ÚS

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i tot el material d'embalatge. Podeu conservar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu llençar l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estiguin inclosos i en bon estat. Si faltés alguna peça o no estigués en bon estat, contacteu amb el Servei d'Atenció al Client de Cecotec immediatament.
- No retireu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del producte en cas de sol·licitar assistència.

Contingut de la caixa

- Campana penjant
- Joc de muntatge
- Filtre de carboni Ø176
- Aquest manual d'instruccions

3. INSTAL·LACIÓ DEL PRODUCTE

Abans de la instal·lació

1. Abans d'instalar la campana penjant, assegureu-vos que la zona estigui neta per evitar que aspiro restes de pols.
2. Tingueu en compte que la campana penjant no pot compartir el mateix tub de ventilació

d'aire amb altres aparells que usin gas o altres combustibles.

3. Per facilitar la sortida de l'aire, el tub de ventilació ha de tenir una curvatura de $\geq 120^\circ$ i s'ha de connectar a la paret exterior.
4. Després de la instal·lació, assegureu-vos que la campana penjant estigui anivellada per evitar l'acumulació de greix. Fig. 2

A la figura 3 podeu observar les dimensions de la campana, en mm, necessàries per a la instal·lació.

Instal·lació

Pas 1:

Colloqueu la peça de subjecció de la campana en la posició que vulgueu i trepeu els orificis. Després de fer els forats, col·loqueu les 8 peces de fixació a la paret. Fig. 4

A tenir en compte:

- Orifici \varnothing 8-10 mm
- Profunditat 65 mm
- Peça de fixació \varnothing 10 mm

Pas 2:

Retireu la peça de subjecció de la campana i utilitzeu les volanderes i els cargols per fixar-la al sostre. Fig. 5

- Volandera \varnothing 6 mm
- Cargol ST6*60

Pas 3:

Reserveu un espai al centre de la peça de subjecció per a la presa de corrent. Fig. 6

- Espai reservat per a la presa de corrent

Pas 4:

Traieu la campana penjant i connecteu el cable d'alimentació a la presa de corrent. A continuació, col·loqueu la coberta de la peça de subjecció. Fig. 7
Fixeu-la amb 4 cargols M4x10.

Llegenda figura 7:

1. Peça de fixació
2. Coberta
3. Cargol M4x10

Pas 5:

Després de penjar la campana, potser necessiteu alguns ajustaments.

En primer lloc, aixequem lleugerament la campana penjant. En aquest moment, una altra

persona haurà de pressionar la peça d'ajustament dels cables cap avall fins a la posició desitjada. Assegureu-vos que els quatre cables estiguin equilibrats.





Llegenda figura 8:

1. Peça d'ajustament dels cables metàl·lics
2. Cable metàl·lic

4. FUNCIONAMENT

La campana disposa d'una pantalla amb 4 botons. Fig. 9

Funcionament dels botons

1. Si premeu el botó  , sonarà un xiulet i la campana funcionarà a velocitat baixa. Si el premeu de nou, s'aturarà.
2. Si premeu el botó  , sonarà un xiulet i la campana funcionarà a velocitat mitjana. Si el premeu de nou, s'aturarà.
3. Si premeu el botó  , sonarà un xiulet i la campana funcionarà a velocitat alta. Si el feu clic de nou, s'activarà la funció Booster durant 5 minuts. Passat aquest temps, la campana tornarà a funcionar a una velocitat alta. Quan vulgueu apagar-la, torneu a prémer el botó.
4. Si premeu el botó  s'encendran els dos llums. Si el premeu de nou, els llums s'apagaran.

5. NETEJA I MANTENIMENT

AVÍS: Per a la neteja de la campana penjant talleu sempre el subministrament elèctric abans de realitzar qualsevol tasca de neteja o manteniment de la campana.

- Per evitar que la superfície exterior de la campana es deteriori amb el pas del temps, es recomana netejar-la amb aigua calenta i detergent no corrosiu cada dos mesos.
- No utilitzeu detergents abrasius. En cas contrari, podrieu fer malbé la superfície de la campana.
- Mantingueu el motor i les altres peces allunyades de l'aigua, ja que aquesta podria danyar l'aparell.

Neteja dels filtres d'alumini

- No utilitzeu detergents corrosius per netejar el greix dels filtres d'alumini.
- Netejar amb regularitat els filtres d'alumini perllongarà la vida útil de l'aparell i farà que funcioni correctament.

Seguiu les indicacions següents:

Mètode de neteja 1:

- Submergiu els filtres d'alumini en aigua calenta (40-50 °C), afegiu-hi detergent i deixeu-los en remull durant 2 o 3 minuts.
- Protegiu-vos amb guants i netegeu els filtres amb un raspall o fregall suau.
- No apliqueu massa força, ja que els filtres són molt delicats i poden fer-se malbé amb facilitat.

Mètode de neteja 2:

- Si voleu, també podeu rentar els filtres al rentaplats ajustant la temperatura a uns 60 °C.

A la figura 10 es mostra el procediment per retirar el filtre per poder realitzar la neteja.

Filtre de carboni (inclòs)

Aquest tipus de filtres contenen carbó actiu i s'encarreguen de purificar l'aire i absorbir les olors generades en cuinar. El carbó actiu se satura al cap d'un temps, fet que reduirà la capacitat d'absorció del filtre. El filtre de carboni no es pot rentar ni netejar de cap manera.

Si la campana es fa servir habitualment, el filtre de carboni actiu s'haurà de substituir cada 2-3 mesos. En cas de fregir amb més freqüència, escurceu aquest interval.

1. Retireu els filtres d'alumini.
2. Els filtres de carboni es troben a banda i banda del motor. Gireu els filtres fins que quedin ben fixos. Fig. 11
3. Per substituir el filtre de carboni, procediu en ordre invers.

6. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	Causa	Solució
El llum està encès, però el motor no funciona	La campana està obstruïda	Elimineu allò que estigui obstruint la campana
	El condensador està malmès	Substituiu el condensador
	El motor està encallat o s'ha fet malbé el coixinet	Substituiu el motor
	El motor està cremat o desprèn una mala olor	Substituiu el motor
No funcionen ni la llum ni el motor	A més de l'esmentat anteriorment, comproveu el següent:	
	La bombeta s'ha fos	Substituiu la bombeta
	El cable d'alimentació se solta	Connecteu els cables segons l'esquema elèctric
El filtre d'oli goteja	Els filtres estan molt bruts	Netegeu o substituiu immediatament els filtres d'alumini
La campana vibra	El ventilador està malmès, fet que provoca que la campana vibri en extreure l'aire	Substituiu el ventilador
	El motor no està ben subjecte	Fixeu el motor correctament
	La campana no està ben subjecta	Fixeu la campana correctament
La campana no aspira prou	La distància entre la campana penjant i la superfície de cocció és massa gran	Reajuste la distància
	Hi ha massa ventilació per tenir portes o finestres obertes	Canvieu la campana de lloc i torneu-la a instal·lar.

La campana està inclinada	Els cargols de fixació no estan ben ajustats	Col·loqueu la campana en posició horitzontal i premeu els cargols
	La peça de subjecció no està fixada	Recol·loqueu la campana en posició horitzontal i fixeu la peça de subjecció correctament

7. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Referència del producte: 02915/02918

Producte:

Campana Bolero Flux CRE 448000 Inox A++

Campana Bolero Flux CRE 448000 White A++

Podeu consultar tota la informació tècnica a través de la pàgina pública del Registre Europeu de Productes per a l'Etiquetatge Energètic (EPREL):

eprel.ec.europa.eu/screen/home

Reglament (UE) 65/2014

Directiva 2010/30/UE

Tensió nominal: 220-240 V

Freqüència nominal: 50 Hz

Potència total: 217 W

Motor: 210 W

Cabal d'aire: 712 m³/h

Llum:

Potència del llum: 1x5 W + 1x2 W

Tipus de llum:

Llum LED rodona

Mesures del llum:

330 x 330 mm

Codis ILCOS D:

DBL-5-S-330/330

	Símbol	Valor	Unitats
Identificació del model		02915/02918	
Consum anual d'energia	AEC _{Campana}	35,7	kWh/a
Factor d'increment temporal	f	0,6	
Eficiència fluidodinàmica	FDE _{Campana}	39,4	
Índex d'eficiència energètica	EEI _{Campana}	36,0	
Fluid d'aire mesurat al punt de màxima eficiència	Q _{BEP}	338,7	m ³ /h
Pressió d'aire mesurat al punt de màxima eficiència	P _{BEP}	620	Pa
Flux d'aire màxim	Q _{màx}	Ajust màxim: 502,1 Ajust mínim: 223,7	m ³ /h
Flux d'aire (Booster)	Q _{Booster}	712,4	m ³ /h
Potència elèctrica d'entrada mesurada al punt de màxima eficiència	W _{BEP}	148,1	W
Potència nominal del sistema d'il·luminació	W _L	4,5	W
Il·luminació mesurada del sistema d'il·luminació a la superfície de cocció	E _{mitja}	89	lux
Consum elèctric en mode apagat	P _o	0,36	W
Nivell sonor (Ajust més alt)	L _{WA}	64	dB
Nivell sonor (Ajust més baix)	L _{WA}	44	dB
Nivell sonor (Ajust Booster)	L _{WA}	70	dB

Aquest producte conté una font lluminosa d'eficiència energètica A++.

El consum de potència en mode "apagat" és de 0,36 W, usant per això les directrius de la norma EN 50564:2011 i dels reglaments europeus 1275/2008/EC i 801/2013/EC. Per fer-ho, l'aparell es connecta a la xarxa elèctrica sense fer cap funció. L'interruptor/controlador de l'aparell es va posar a la posició "apagat".

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

8. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, segons les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de llençar separatament dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, caldrà extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de llençar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries

corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les normes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

9. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Les reparacions han de ser efectuades per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu algun dubte, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Atenció al Client de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos d'aquest manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquest manual no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, gravació o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

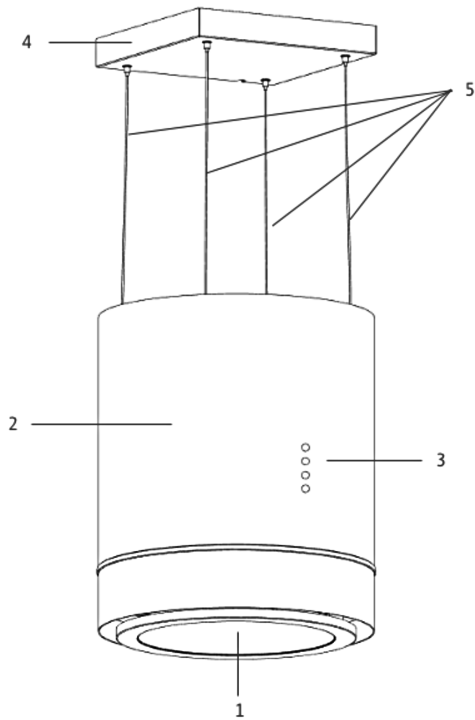


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

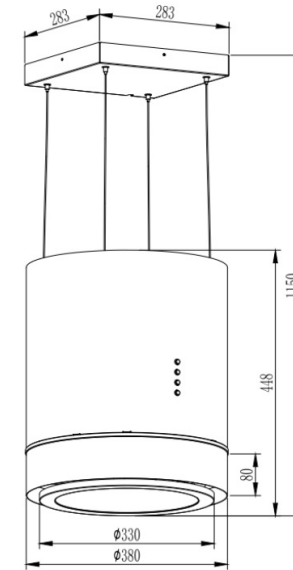


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

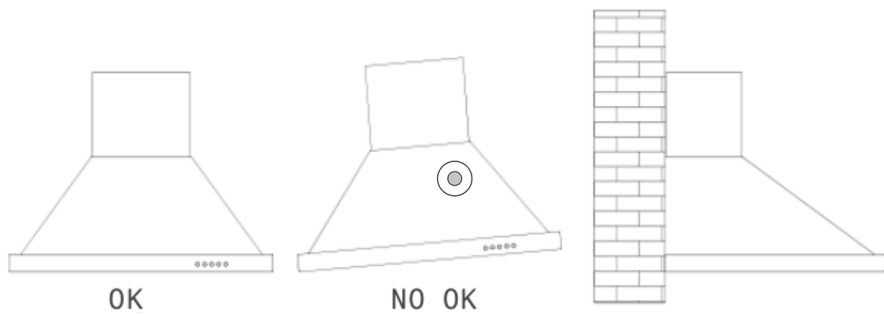


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

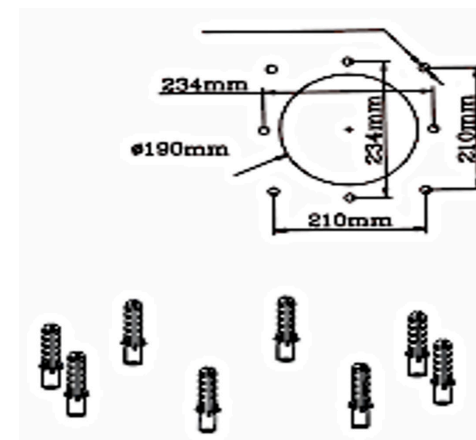


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

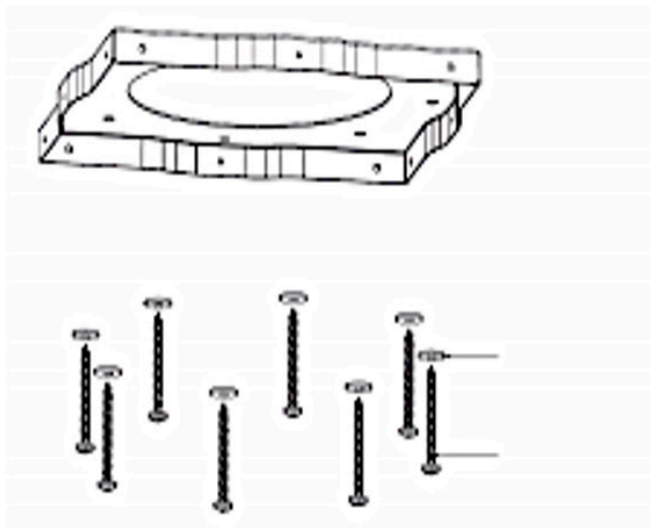


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

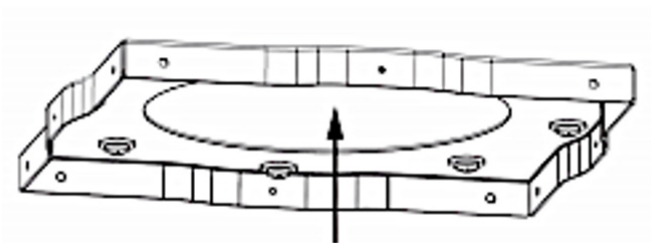


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

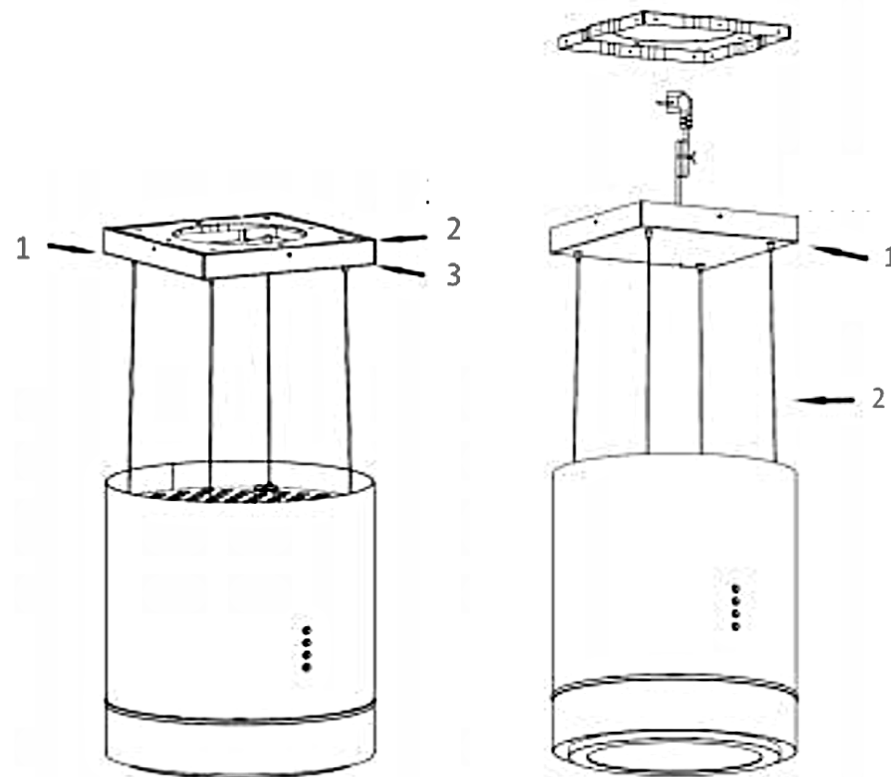


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

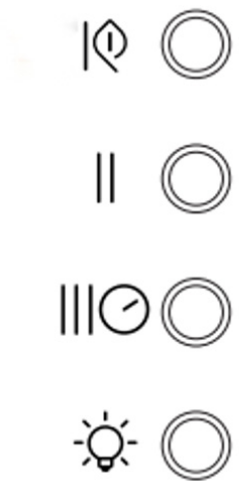


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9

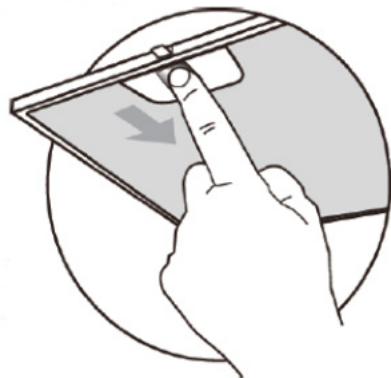


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10

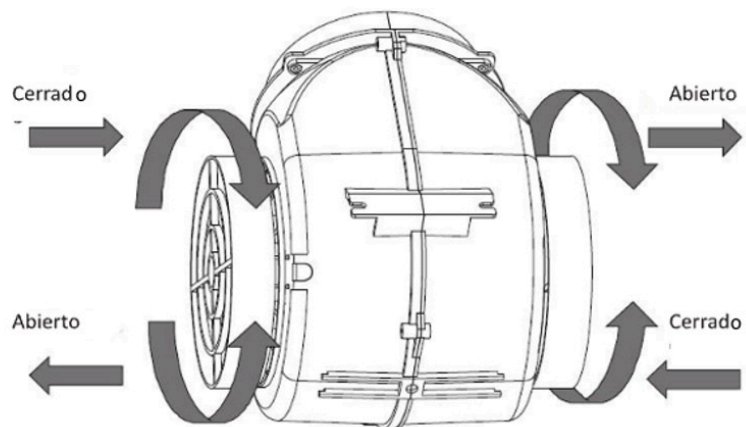


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 11

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)

